



# Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ



## ΟΙΚΙΣΜΩΝ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ & ΔΕΝΔΡΩΝ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ «ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ ΕΥΒΟΙΑΣ»  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1977 - ΓΡΑΦΕΙΑ: ΩΡΩΠΟΥ 70 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ 111 46 ΓΑΛΑΤΣΙ ΤΗΛ.210 2132788 - 210 2924589 - FAX 210 2924589



Ετος 80 ⇔ Αριθμός Φύλλου 54 ⇔ Νοέμβριος - Δεκέμβριος 2005 ⇔ Τιμή φύλλου 0,01 Ευρώ

## Χριστουγεννιάτικο μήνυμα του Σεβασμ. Μητροπολίτου Καρυστίας - Σκύρου κ. Σεραφείμ

Ο ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΣ Μητροπολίτης Καρυστίας και Σκύρου κ. Σεραφείμ απευθύνει το παρακάτω Χριστουγεννιάτικο μήνυμα προς τους πιστούς:

«Ετέχθη υμίν σήμερα Σωτήρ.

Το αγγελικό διάγγελμα προς τους ποιμένας ότι «ετέχθη υμίν σήμερα Σωτήρ» εκφράζει όλο το νόημα των Χριστουγέννων και όσοι έχουν συλλάβει αυτό το νόημα, αυτοί και εορτάζουν τα Χριστούγεννα Χριστιανικά!

Ο κόσμος είχε ανάγκη από Σωτήρα και σωτηρία. Το κακό είχε κυριαρχήσει και αναβολή δεν χωρούσε. Τον σωτήρα τον επερίμενε από τον ουρανό. Και όταν ήρθε το πλήρωμα του χρόνου εξαπέστειλεν ο Θεός τον Υιόν Αυτού σαρκωθέντα εκ Πνεύματος Αγίου και Μαρίας της Παρθένου δι' ημάς τους ανθρώπους και διά την ημετέραν σωτηρίαν.

Το μήνυμα αυτό περί του Σωτήρος Χριστού κατά την εορτή των Χριστουγέννων επαναλαμβάνεται και με χαρά το ακούμε. Πρέπει όμως το μήνυμα να ακολουθήσει μια πορεία, να υποβληθεί σε μια διεργασία για να



φτάσει στην πίστη που θα οδηγήσει στην υποδοχή του Ιησού ως Σωτήρος.

Οι λέξεις «σήμερα» και «υμίν» που υπάρχουν στο θεϊκό μήνυμα καθιστούν το γεγονός επίκαιρο και προσωπικό. Ο τεχθείς τότε Ιησούς είναι και σήμερα και για τον καθένα μας ο αυτός και επομένως είναι ο Σωτήρας μας και εν Αυτόν ευρίσκομε την σωτηρία.

Από την ακοή θα προχωρήσωμε στην πίστη. Θα πιστεύσωμε ότι ετέχθη υμίν σήμερα Σωτήρ. Αυτή η πίστις στην πράξη

και στην ζωή μας σημαίνει:

Την αβεβαιότητα για το αύριο, που δημιουργεί αγωνία και φόβο, η πίστις στον Ιησού θα μας απαλλάξει από τον φόβο και θα μας βεβαιώσει ότι Αυτός που ετέχθη τότε είναι και σήμερα ο Σωτήρας μας.

Σε μια εποχή που οι συνθήκες της ζωής είναι δύσκολες και αναζητούνται οικονομικά στηρίγματα, το Χριστουγεννιάτικο μήνυμα δεν είναι μια υπόσχεση για ετεροχρονισμένη απόδοση αγα-

θών, αλλά είναι μια βεβαίωση ότι ο τεχθείς Ιησούς και σήμερα θα μας δώσει τον άρτον τον επιούσιον.

Σε μια εποχή που επλεόνασε η αμαρτία και έγινε κατ' εξοχήν αμαρτωλός, η αμαρτία με μορφή και απειλή ηθικού κατακλυσμού, η αγγελία ότι «ετέχθη υμίν σήμερα Σωτήρ» παίρνει ιδιαίτερη σημασία. Δεν παρηγορεί μόνον αλλά δίνει λύση στο πρόβλημα, όταν ακούσωμε και πιστεύσωμε στο Σωτήρα Χριστό σήμερα και αμέσως σωτηρία τω κόσμω γίνεται.

Αδελφοί μου,

Είναι γεγονός ότι την ημέραν των Χριστουγέννων είμεθα χαρούμενοι. Αυτό φανερώνει την επίδραση της εορτής. Διά να είμεθα όμως πάντοτε χαρούμενοι, ας πιστεύσωμε ότι ο Ιησούς και σήμερα είναι Σωτήρας μας, και έχοντες τον Χριστό στην καρδιά μας θα έχωμε την ειρήνη και την χαρά που φέρει η σωτηρία και με πίστη σήμερα και πάντοτε θα Τον ευχαριστούμε και θα Τον δοξάζωμε ως Θεόν και Σωτήρα μας.

Ευχέτης προς Κύριον,  
Ο Μητροπολίτης  
Καρυστίας - Σκύρου  
ΣΕΡΑΦΕΙΜ»

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Αγαπητοί Συγχωριανοί

Σας προσκαλούμε στην ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση του Συλλόγου μας (σύμφωνα με το άρθρο 17 του καταστατικού) και στο γλέντι που θα επακολουθήσει. Η εκδήλωση θα γίνει στην ταβέρνα το γνωστό μας «ΤΖΑΚΙ», στην οδό Ιωάννου Φωκά 61 Λαμπρινή τηλ. 210- 2918482, την Κυριακή 29 Ιανουαρίου 2006 και ώρα 10.30 το πρωί.

Θ Ε Μ Α Τ Α

- 1.- Εκθεση πεπραγμένων Διοικητικού Συμβουλίου (Δ.Σ.)
- 2.- Απολογισμός διαχειριστικής περιόδου 2005
- 3.- Εκθεση ελέγχου διαχείρισης από την Εξελεγκτική Επιτροπή (Ε.Ε.)
- 4.- Προϋπολογισμός διαχειριστικής περιόδου 2006
- 5.- Συζήτηση και έγκριση των ανωτέρω
- 6.- Αρχαιρεσίες για την εκλογή των μελών του νέου Δ.Σ. και της Ε.Ε.

Παρακαλούνται όλοι όσοι από εσάς θέλουν να είναι υποψήφιοι για μια θέση στο Δ.Σ. να μας πάρουν τηλέφωνο στο 6932-915566 ή να το ανακοινώσουν σε κάποιο μέλος του τωρινού Δ.Σ. μέχρι την 25.1.06.

Σίγουρα θα υπάρξουν αρκετοί υποψήφιοι από τα άτομα, που έχουν τις ρίζες τους στο πανέμορφο χωριό μας και έχουν τις όποιες ανησυχίες τους για το σήμερα και το αύριο του τόπου μας αλλά και της ευρύτερης γενικά περιοχής.

Μετά τη Γ. Συνέλευση θα κοπεί η πρωτοχρονιάτικη πίτα, ακολούθως δε θα γλεντήσουμε με εκλεκτό φαγητό και φετινό κρασί από τους αμπελώνες στα Μεσόγεια Αττικής του ιδιοκτήτη της ταβέρνας. Θα ακολουθήσει χορευτική μουσική.

Η παρουσία σας στην εκδήλωσή μας αυτή κρίνεται απαραίτητη, ώστε να ακουστούν οι θέσεις και προτάσεις ενός εκάστου, και να εκδηλωθεί έμπρακτα με τη συλλογική προσπάθεια η πορεία του Συλλόγου και να συνεχίσει, γιατί όχι και ακόμη καλύτερη.

● Συγχωριανοί, ελάτε κοντά στον Σύλλογό μας. Ετοι θα διατηρήσουμε, εμείς και τα παιδιά μας στενούς δεσμούς και τις ρίζες μας, με το χωριό μας από όπου όλοι μας ξεκινήσαμε. Παρακαλούμε όπως και αυτή την φορά η προσέλευση είναι μεγάλη.

ΤΟ Δ.Σ.



Ι.Ν. Αγίας Παρασκευής

Το απερχόμενο Διοικητικό Συμβούλιο σας εύχεται ένα ευτυχημένο και δημιουργικό Νέο Έτος.

Ο Πρόεδρος  
Δημήτρης Λύκος

Ο Γ. Γραμματέας  
Ιωάννης Καρόδσης

Το Δ.Σ. του Συλλόγου μας ευχαριστεί θερμά τους κατωτέρω φορείς και πρόσωπα που απέστειλαν ευχτήριοιες κάρτες για τα Χριστούγεννα και το Νέο Έτος.

- Υφυπουργός Τουριστικής Ανάπτυξης Αναστάσιος Λιάσκος
- Βουλευτής Ευβοίας Παπαγεωργόπουλος Γεώργιος
- Δήμαρχος Κύμης κ. Δημ. Θωμάς, το Δημοτικό Συμβούλιο και οι εργαζόμενοι του Δήμου.
- Ο Διοικητής, το Διοικητικό Συμβούλιο και το Προσωπικό του Ο.Γ.Α.
- Μορφωτικός και Εκπολιτιστικός Σύλλογος Κύμης.
- Σύλλογος Μαλετιάνων Ευβοίας.

## Ο Ετήσιος χειμερινός χορός του Συλλόγου μας

Την πρώτη Παρασκευή του Τριωδίου στις 17.02.06 θα βρεθούμε στο Κέντρο «Γεύση και Μελωδία» για να διασκεδάσουμε όλοι μαζί.

Το μαγαζί βρίσκεται στην οδό Πλήθωνος 7 και Ανδρέα Παπανδρέου, πίσω από τον Λακιώτη στο τέμα της οδού Θηβών. Τηλ. 210 5744604.

Ωρα προσέλευσης 21:30. Για περισσότερες πληροφορίες θα μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Πρόεδρο κ. Δημήτρη Λύκο τηλ. 6932915566 και το Μέλος του Δ.Σ. κ. Γιώργο Δήμο τηλ. 6936949111.

Το μαγαζί διατίθεται αποκλειστικά στο Σύλλογό μας με μουσική και χορό της αρεσκείας μας. Παίζει το συγκρότημα της γνωστής μας Αναστασίας με 3 επιπλέον τραγουδιστές. Το Κέντρο είναι γνωστό επίσης, για το πολύ καλό φαγητό. Αγαπητοί μας συγχωριανοί, ελάτε όλοι μαζί και με τους φίλους σας ώστε η εκδήλωσή μας να στεφθεί με επιτυχία. Το όποιο οικονομικό όφελος, φίλοι μας, θα διατεθεί για το νοικοκύρεμα του χωριού μας.

Πρέπει να είμαστε όλοι εκεί.

Το Διοικητικό Συμβούλιο



## Για τον Δήμαρχό μας Οι αγροτικοί μας δρόμοι



Αθλία η κατάσταση τους. Τι συνέβη φέτος και δεν έγινε κάποια βελτίωσή τους κ. Δήμαρχε. Είναι γνωστό σ' όλους ότι κάθε χρόνο κάποια Αρχή τους φρόντιζε. Μετά από αυτή την απραξία, πώς θα συμβάλουμε ο κάθε Δημότης, το κάθε Δημ. Διαμέρισμα στην αγροτική ανάπτυξη, μια συνιστώσα της γενικότερης ανάπτυξης;

Μάθαμε ότι σε κάποιο άλλο χωριό όλοι οι αγροτικοί δρόμοι στρώθηκαν. Τι έγινε μετά και οι εργασίες στα άλλα Δ. Διαμερίσματα σταμάτησαν;

### Από τα πολύ παράξενα

Στην τοποθεσία «Σκοτεινή Γέφυρα» ερχόμενος κάποιος από Κονίστρες σε αριστερή στροφή λίγο πριν την γέφυρα έβλεπε μπροστά του την πινακίδα του Δήμου Κύμης «ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ». Τώρα η πινακίδα απομακρύνθηκε χωρίς όμως να αποκατασταθεί η ζημιά στο οδόστρωμα κάτι το οποίο ως λέγεται, θα έπρεπε να γίνει από την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση και όχι από τον Δήμο Κύμης. Αλήθεια θα σταθούμε στο τίνος αρμοδιότητα είναι η στρώση μισού κυβικού ασφαλτικού υλικού όταν κινδυνεύει το κάθε αυτοκίνητο να φύγει δεξιά και να κατακυλίσει στα πρανή;

Η Δημοτική Αρχή θα πρέπει να διακρίνεται με αρκετή ευελιξία, άμεση επέμβαση και ανθρώπινο πρόσωπο. Εάν δεν υπάρχουν αυτά τότε ξαναεπιβάλλεται την πινακίδα και περιμένετε την «επέμβαση» της Νομαρχίας! Τέλος ποιος έδωσε εντολή να αφαιρεθεί από το συγκεκριμένο σημείο η πινακίδα;



## Κυκλοφόρησε μυθιστόρημα Πόπης Μπούνια - Πασπαλιάρη «Κυμαίαις»

Τίτλος: Οι πολίτες της Θάλασσας  
Ένα διαφορετικό μυθιστόρημα αποτελεί το νέο βιβλίο της Φιλολόγου, Ιστορικού και Λογοτέχνιδας κ. Πόπης Μπούνια - Πασπαλιάρη. Είναι ένα μυθιστόρημα για τη θάλασσα, για έναν τομέα όπου αναδείχθηκαν τόσο και τόσο άξιοι Έλληνες.

Με μία «ιδιόρρυθμη» γραφή, με εκείνον τον Κουμιάτικο ιδιοματισμό, η συγγραφέας «αγγίζει» τους ανθρω-

πους - πολίτες της θάλασσας με ευαισθησία και κατανόηση, για να μας δώσει να καταλάβουμε πώς σκέφτονται και πώς είναι η ζωή τους.

Το βιβλίο διαβάζεται με μιας από το πρώτο κεφάλαιο έως το τελευταίο. Η γραφή της «Κυμαίαις» Πόπης είναι χείμαρρος και σε «κρατάει» καθηλωμένο με τις επιμέρους ιστορίες - θαλασσοινές και μη - που διηγούνται οι ήρωές της με τις παρομοιώσεις, με τις

εικόνες που μας δίνει, με τα ιστορικά στοιχεία που παραθέτει και τέλος με πολλά αυτοβιογραφικά στοιχεία, που άλλοτε είναι πιο φανερά και άλλοτε όχι. Στο τέλος παρατίθεται παράρτημα με φωτογραφίες μιας άλλης εποχής, της Κύμης της ναυτοσύνης, που δυστυχώς δεν υπάρχει πια.

Το βιβλίο εκδόθηκε από το «Ευβοϊκό χωριό»  
Ε.Β.Π. Ταμβάκος Ο.Ε.

## Ενωση απανταχού Βιταλιωτών «Τα Κοτύλαια»

Αγαπητοί συγχωριανοί, φίλες και φίλοι  
Χρόνια πολλά και καλή χρονιά.

Με την παρούσα επιστολή θέλαμε να σας ενημερώσουμε για τα παρακάτω:

Α. Την Κυριακή 12 Φεβρουαρίου 2006, θα διεξαχθούν οι αρχαιρεσίες για την ανάδειξη των νέων μελών του Δ.Σ. του Συλλόγου μας. Σας περιμένουμε όλους στο ζαχαροπλαστείο «Χαρά», στον 1ο όροφο, οδός Τατοΐου 80 και Μπιζανίου 3, στη Μεταμόρφωση. Εκεί θα γίνει και η κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας. Στη συνέχεια θα ακολουθήσει μουσική και ένας κλόουν θα αναλάβει την απασχόληση των παιδιών

μας.  
Ωρα προσέλευσης 10:30 έως 11:00

Κοπή Βασιλόπιτας και σύντομος χαιρετισμός του Προέδρου.

Εν συνεχεία εκλογές.

Παρακαλείσθε εάν επιθυμείτε να είστε υποψήφιοι για το Νέο Δ.Σ. ή την Ελεγκτική Επιτροπή του Συλλόγου, να το δηλώσετε έως την 31-01-2006 σε οποιοδήποτε από τα σημερινά μέλη του Δ.Σ. εσείς επιθυμείτε.

Β. Την Κυριακή 5 Μαρτίου 2006 και περί ώρα 09:45 π.μ., μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, στην Κεντρική πλατεία του Βιτάλου, θα ψαλεί επιμνημόσυνη δέηση για τον πολυ-

γαπημένο μας ενεργέτη, Ευάγγελο Δεμερούτη. Στη συνέχεια θα προσφερθεί καφές στα γύρω καφενεύα.

Γ. Το Σάββατο 11 Μαρτίου 2006, θα πραγματοποιηθεί η ετήσια εκδήλωση του Συλλόγου μας, στο Κέντρο ΜΠΑΜΠΗΣ ΚΗΦΙΣΙΑ, που βρίσκεται επί της οδού Οθωνος 26, στην Κηφισιά (τηλέφωνο κέντρου 210 8013926). Στο Πρόγραμμα συμμετέχουν οι Ματθαίος Γιαννούλης και Λευτέρης Βαζαΐος.

Τιμή πρόσκλησης 30 ευρώ, με απεριόριστη κατανάλωση ποτών. Αναλυτικά στην τιμή περιλαμβάνεται, πρώτο πιάτο, ατομική ποικιλία (σουφλέ τυριών, σπανακόπιτα, τυρόπιτα). Κυρί-

ως πιάτο επιλογή από αντίστοιχ βιενουά, κοτόπουλο φιλέτο, μπιριζόλα χοιρινή, σουβλάκι.

Επίσης σαλάτες εποχής, παγωτό ή φρούτο. Στην τιμή περιλαμβάνεται απεριόριστη κατανάλωση εμφιαλωμένων κρασιών (επιλογή από 4 είδη, Τσάνταλη, Θεσσαλικός, Σέλλα, Κάβα Μπάμπη), απεριόριστη κατανάλωση μπύρας, αλλά και αναψυκτικών.

Η παρουσία σας και η συμμετοχή σας ενδυναμώνει τις προσπάθειες του Συλλόγου μας.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου των Απανταχού Βιταλιωτών τα Κοτύλαια



Κάτω παιδάκια Από δεξιά προς αριστερά: Νικολέτα, Ελένη του Σαλαμαλέκη, Ελένη του Κολιομπεη, Σοφούλα του Κανιάφα, Κούλα γυναίκα του Χαράλαμπου, Μαρία Σταματίου (με το σκατάκι), Μαρουδιά Κανιάφα, Κωστάκης του Χαράλαμπου, Δέσποινα του Τσελέφρη, Μαρία Αντρέα, Αρτεμισία Κοντού, Νίνα του Χαράλαμπου (με το κασικάκι)

## Η ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ

Διμηνιαία Πολιτιστική & Κοινωνική Έκδοση του «ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ ΕΥΒΟΙΑΣ»

Ιδιοκτήτης-Εκδότης  
ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΝΔΡΟΝΙΑΝΩΝ ΕΥΒΟΙΑΣ

Υπεύθυνος Σύνταξης:  
(σύμφωνα με το νόμο)  
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΛΥΚΟΣ  
Πρόεδρος Δ.Σ.

Υπεύθυνοι Ύλης:  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΡΔΑΣΗΣ  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΥΚΟΣ  
ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΣΠΥΡΟΥ  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΥ  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΤΣΗΣ

Επιμέλεια - Παραγωγή  
Ηλεκτρονική σελιδοποίηση  
ΚΟΝΤΟΜΙΧΗ ΤΑΣΟΥΛΑ  
ΤΗΛ. 210 3489000

## Εφυγε ο Γιάννης ο Καθηγητής

Στις 3 Ιανουαρίου έφυγε από κοντά μας ο Ιωάννης Νικολάου Σπύρου.

Ο αγαπημένος μας Γιάννης γεννήθηκε στις 15-11-1939 στα Δένδρα. Τα παιδικά του χρόνια τα έζησε στο χωριό μας. Αποφοίτησε από το Γυμνάσιο Κονιστρών, στο οποίο πήγαινε καθημερινά με τα πόδια, όπως όλα τα παιδιά εκείνης της εποχής.

Σπούδασε στο Πανεπιστήμιο Αθηνών στο Φυσικό Τμήμα. Διορίστηκε ως Καθηγητής Φυσικός στο Γυμνάσιο Κονιστρών και στη συνέχεια υπηρέτησε στο Γυμνάσιο και Λύκειο Κύμης για περισσότερο από 15 χρόνια. Συνέχισε να διδάσκει στο 67ο Αθηνών από όπου και συνταξιοδοτήθηκε το 2004.

Ήταν παντρεμένος με την Παναγιώτα Τριανταφύλλου Καραμούζη, με την οποία απέκτησε δύο γιους, το Νίκο και τον Τριαντάφυλλο. Δημιούργησε μια αγαπημένη οικογένεια.

Ο Γιάννης ο Καθηγητής, όπως τον φωνάζαμε όλοι, αγάπησε τον τόπο που γεννήθηκε και μεγάλωσε. Του άρεσε να ασχολείται με τα χωράφια του, με το αμπελάκι του, με το ψάρεμα. Του άρεσε να πηγαίνει στο καφενείο να συζητά με τους συγχωριανούς και να παίζει πρέφα. Του άρεσε να πίνει το κρασάκι του...



Νικόλαος Ι. Σπύρου

Το εκπαιδευτικό έργο του εκτιμήθηκε από το σύνολο της εκπαιδευτικής κοινότητας και το ήθος του από όλους μας. Θα τον θυμόμαστε πάντα.

Ευχαριστούμε θερμά τους συγγενείς, συναδέλφους και συγχωριανούς μας για τη συμμετοχή τους στο πένθος μας.

Οικογένεια  
Ιωάννη Νικολάου Σπύρου  
Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας εκφράζει την βαθιά του θλίψη για τον πρόωγο θάνατο του αγαπητού μας Γιάννη Σπύρου.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### Θάνατοι

- Παντελής Παντελής του Δημητρίου απεβίωσε την 9/7/2005 ετών 83.
- Κος Κουρής Ιωάννης του Δημητρίου απεβίωσε την 18/7/2005 ετών 83.
- Λύκος Κων/νος του Ευαγγέλου απεβίωσε την 18/7/2005 ετών 80.
- Θεοδώρου Γεώργιος του Βασιλείου απεβίωσε την 4/8/2005 ετών 56.
- Δήμος Γρηγόριος του Δημητρίου απεβίωσε την 14/9/05 ετών 85.
- Τζαφέρης Αθανάσιος του Δημητρίου απεβίωσε την 21/9/2005 ετών 81.
- Λιβανίου Ελένη του Κων/νου απεβίωσε την 24/9/2005 ετών 92.
- Χρυσάγη Βασιλική του Ιωάννη απεβίωσε την 13/10/2005 ετών 78.
- Θεοφίλου Ευαγγελία του Ιωάννη απεβίωσε την 7/12/2005 ετών 80.
- Σπύρου Ιωάννης του Νικολάου απεβίωσε την 3/1/2006 ετών 67.

Θερμά συλλυπητήρια στους οικείους των.

### Βάπτιση

- Σαπουτζή Ιωάννα - Βενετία του Γεωργίου εβαπτίσθη στα Δένδρα την 13/8/2005.

Ευχόμαστε να τους ζήσει.



## Δελτίο Τύπου Υπουργείου Ανάπτυξης

Τουρισμός και πολιτισμός είναι δύο έννοιες άρρηκτα συνδεδεμένες και απόλυτα συνδυασμένες μεταξύ τους.

Αυτό επεσήμανε ο Υφυπουργός Τουριστικής Ανάπτυξης κ. Αναστάσιος Λιάσκος μιλώντας σε συνέδριο για τον τουρισμό και τον πολιτισμό που πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο στο Γαλαξίδι.

Το Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης - σημείωσε ο κ. Λιάσκος - έχει συμπεριλάβει στις άμεσες προτεραιότητές του μέτρα που προωθούν τον τουρισμό στο πλαίσιο της αξιοποίησης των πλούσιων πολιτιστικών αποθεμάτων της χώρας.

Ο Υφυπουργός κηρύσσοντας την έναρξη των εργασιών του συνεδρίου, είπε:

«Τα μοναδικά φυσικά χαρακτηριστικά της χώρας μας αποτελούν την αναγκαία βάση για την τουριστική της ανάπτυξη. Το συγκριτικό όμως αυτό πλεονέκτημα της Ελλάδας δεν είναι ικανό από μόνο του να δημιουργήσει εκείνο το τουριστικό προϊόν που απαιτούν οι συνθήκες του διεθνούς ανταγωνιστικού περιβάλλοντος. Η Ιστορία, από τη δική της πλευρά, δώρισε στη χώρα μας μοναδική αρχαιολογική και πολιτιστική κληρονομιά. Τα στοιχεία αυτά έρχονται να ικανοποιήσουν τα άτομα που έχουν κυρίαρχο στοιχείο επιλογής, ενός τόπου προορισμού, την κλασική κουλτούρα και επιμόρφωση. Ο παράγοντας αυτός αξιοποιείται ανάλογα και προβάλλεται από το Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης.

Οι Ολυμπιακοί Αγώνες αποτέλεσαν μια μεγάλη ευκαιρία να στραφούν τα φώτα της δημοσιότητας στη χώρα μας και ως εκ τούτου να αποτελούν την αφηρητά διαμόρφωσης και προβολής ενός νέου και πλέον ανταγωνιστικού τουριστικού ελληνικού προϊόντος, το οποίο είναι συνδεδεμένο τόσο με τον πολιτισμό, όσο και με την ανάπτυξη και προβολή των θεματικών μορφών τουρισμού παράλληλα με το κλασικό προϊόν που είναι ο Ήλιος και η Θάλασσα.

Η στρατηγική μας λοιπόν για τον τουρισμό εστιάζεται στην πλήρη αξιοποίηση του ολυμπιακού περιβάλλοντος, με δεδομένη τη μεγάλη προβολή που ήδη απολαμβάνει η χώρα μας και πρέπει να την συντηρήσουμε.

Οι καταναλωτές σήμερα, προτιμούν προορισμούς που διαθέτουν υπηρεσίες υψηλής ποιότητας όσον αφορά τη διαμονή, τη διατροφή, το φυσικό περιβάλλον και τις παρεχόμενες εναλλακτικές λύσεις ψυχαγωγίας. Ταυτόχρονα αρνούνται την αγελοποίηση και στρέφονται στο μοντέλο του τουρισμού δράσης (την προσωπική δηλαδή εξερεύνηση του τουριστικού προορισμού).

Η στρατηγική λοιπόν για βιώσιμη ανάπτυξη του τουρισμού της χώρας μας, στηρίζεται στην αξιοποίηση των φυσικών και πολιτιστικών της πόρων. Στοχεύουμε και επιδιώκουμε:

- Την υποκοπήση του ελληνικού τουριστικού προϊόντος.
- Την προώθηση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς.
- Την αξιοποίηση της περιουσίας του ελληνικού τουρισμού, με ενεργοποίηση του ιδιωτικού τομέα.
- Το φιλόξενο, φιλικό επενδυτικό περιβάλλον και οι κανόνες ασφαλείας για τις επενδύσεις.
- Την βελτίωση της δημόσιας υποδομής.
- Την εκπαίδευση - επιμόρφωση επιχειρηματιών και εργαζομένων.
- Την σύσταση μηχανισμών ελέγχου και παρακολούθησης και η νομική προστασία του τουρίστα.

Όλοι όσοι με οποιοδήποτε τρόπο ασχολούνται σήμερα με τον Ελληνικό Τουρισμό, δεν παραλείπουν σε κάθε ευκαιρία να αναφέρονται στον πολιτιστικό τουρισμό στον οποίο αποδίδεται το μέγα συγκριτικό μας πλεονέκτημα έναντι άλλων χωρών που υποδέχονται τουριστικό ρεύμα.

Η πλειονότητα των πολιτιστικών πόρων και μνημείων που διαθέτει η χώρα μας αποτελούν διαύλους μέσω των οποίων μπορεί και πρέπει να προβληθεί το πρότυπο του αρχαίου και νεοελληνικού πολιτισμού, διαχρονικά χρήσιμο και επίκαιρο στους παραγόμενους καιρούς μας. Μια τέτοια διάσταση δεν υπερβαίνει την στενή αντίληψη της τουριστικής εκμετάλλευσης μόνο, αλλά αναδεικνύει ως βασικό στόχο την επίσκεψη των χωρών, την ενημέρωση και την ευαισθησία της ανθρωπότητας με την μέγιστη διασπορά του Ελληνικού μηνύματος παιδείας.

## Ερωτήσεις του Βουλευτή Γ. Παπαγεωργίου

Προς τους Αρμόδιους Υπουργούς για τα παρακάτω θέματα:

- Στήριξη ολοήμερου Δημ. Σχολείου και Νηπιαγωγείου
- Αμοιβές των Διορισμένων Εκπαιδευτικών
- Διορισμοί Εκπαιδευτικών
- Αύξηση των δαπανών για την Παιδεία στο 5% του Α.Ε.Π
- Εξοπλισμός Κτιρίων με Εποπτικά μέσα
- Επιμόρφωση Εκπαιδευτικών
- Πρόγραμμα Ανακύκλωσης Απορριμμάτων

## Δελτίο Τύπου Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Εύβοιας για την Οδοποιία της Εύβοιας

Είναι κοινή παραδοχή ότι το κυρίαρχο πρόβλημα του Νομού είναι το απαρχαιωμένο οδικό δίκτυο στο οποίο κάθε χρόνο χάνονται δεκάδες άνθρωποι.

Όλοι οι Ευβοείς, αλλά και οι επισκέπτες αγανακτούν και νιώθουν την αδιαφορία της Πολιτείας.

Αυτή η αντιμετώπιση μας ανάγκασε, όλους τους πιο κάτω βασικούς φορείς του Νομού, δηλαδή:

- Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση
- ΤΕΔΚ Ν. Εύβοιας
- Εμποροβιομηχανικό Επιμελητήριο
- Εργατικό Κέντρο
- Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών (ΕΑΣ)
- Ομοσπονδία ΕΒΕ
- Τεχνικό Επιμελητήριο
- Ομοσπονδία Εμπορικών Συλλόγων
- Εμπορικό Σύλλογο Χαλκίδας
- Ε.Ε.Τ.Ε.Μ. Εύβοιας

να αντιδράσουμε με τη σημαντική κινητοποίηση στα διόδια Σχηματαρίου στις 25/5/2005. Από τότε ακολούθησαν διάφορες εξελίξεις όπως:

Είχε δημοπρατηθεί για δεύτερη φορά και ανατέθηκε πρόσφατα για κατασκευή το έργο «ΣΧΗΜΑΤΑΡΙ - ΧΑΛΚΙΔΑ» και μέχρι τέλους του έτους αναμένεται να ξεκινήσει η κατασκευή του. Προβλέπεται να ολοκληρωθεί σε 2,5 χρόνια.

Τον Αύγουστο υπήρχε επικοινωνία του Υπουργού ΠΕΧΩΔΕ κ. Σουφλιά με το Νομάρχη και συμφωνήθηκε, όσα έργα του Εθνικού Οδικού Δικτύου του Νομού είναι έτοιμα, να ενταχθούν στην αναθεώρηση του Γ' Κ.Π.Σ. και να δημοπρατηθούν, ενώ για τα άλλα τμήματα να ανατεθούν μελέτες.

Ακολούθησαν συνεννοήσεις όλο το επόμενο διάστημα και την περασμένη Τετάρτη 9/11 ο Υπουργός ανακοίνωσε την ανάθεση Μελετών για Έργα σε όλη την Ελλάδα ύψους 150 εκ. Ε.

Σε αυτές τις μελέτες περιλαμβάνονται και οι μελέτες του Βόρειου Αξονα του Νομού από ΧΑΛΚΙΔΑ μέχρι ΙΣΤΙΑΙΑ με προϋπολογισμό 8 εκ. Ε.

Οι μελέτες πρέπει να ανατεθούν μέχρι 31/12/2006 και να ολοκληρωθούν μέχρι 31/12/2008.

Ο σκοπός είναι, τα έργα να ενταχθούν στη Δ' Προγραμματική περίοδο

2007-2013, γεγονός που σε μεγάλο βαθμό διασφαλίζει και την Εκτέλεση των Έργων.

Οι μελέτες του Νότιου Αξονα ΧΑΛΚΙΔΑ - ΑΛΙΒΕΡΙ - ΚΥΜΗ έρχονται να ανατεθούν από τη δεκαετία του 1980 και ακόμα δεν έχουν ολοκληρωθεί. Είναι όμως αρκετά προχωρημένες και μπορούν να ολοκληρωθούν όλες μέσα σε 1-2 χρόνια.

Η παράκαμψη ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ είναι έτοιμη και σύμφωνα με τις δεσμεύσεις του κ. Υπουργού θα πρέπει να ενταχθεί τώρα στο Γ' Κ.Π.Σ. και να κατασκευαστεί μέχρι 31/12/2008.

Όπως είναι γνωστό οι βασικοί άξονες ΧΑΛΚΙΔΑ - ΙΣΤΙΑΙΑ - ΑΙΔΗΨΟΣ και ΧΑΛΚΙΔΑ - ΑΛΙΒΕΡΙ - ΚΥΜΗ, ανήκουν στην αρμοδιότητα του ΥΠΕΧΩΔΕ και της Περιφέρειας.

Η Επαρχιακή Οδοποιία είναι στην ευθύνη της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης.

Με προτάσεις της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης έχουν κατ' αρχήν ενταχθεί και περιμένουμε την οριστική ένταξη των εξής έργων με συνολικό προϋπολογισμό 50.000.000 Ε:

- ΡΑΪΠΤΑΙΟΙ - ΣΤΥΡΑ - ΠΟΡΤΟΛΑΦΙΑ 25.650.000 Ε
- ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΙΑΛΤΡΑ (3 χιλ.) 2.530.000 Ε
- ΚΑΘΕΝΟΙ - ΠΑΛΙΟΥΡΑ - ΜΑΚΡΥΚΑΠΑ - ΑΓ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ 6.270.000 Ε
- ΚΑΘΕΝΟΙ - ΣΤΕΝΗ 2.420.000 Ε
- ΒΑΘΥ - ΡΙΤΣΩΝΑ 2.600.000 Ε
- ΑΓΔΙΝΕΣ - ΠΑΠΑΔΕΣ 2.290.000 Ε
- ΠΡΟΚΟΠΙ - ΠΗΛΙ 6.000.000 Ε
- ΛΙΜΝΗ - ΡΟΒΙΕΣ (Από Πρατήριο μέχρι Κόμβο Λίμνης) 1.980.000 Ε
- Εχουν ενταχθεί και ήδη βρίσκονται στη διαδικασία δημοπρατήσεως και ανάθεσης τα έργα οδοποιίας:
- ΣΤΥΡΑ - Ν. ΣΤΥΡΑ 1.590.000 Ε
- ΓΕΦΥΡΑ ΣΚΟΤΕΙΝΗΣ 1.175.000 Ε

Πρόκειται επίσης σύντομα να δημοπρατηθεί και το έργο ΣΤΡΟΠΩΝΕΣ - ΜΕΤΟΧΙ με προϋπολογισμό 3.000.000 Ε.

Εχουμε ζητήσει ακόμα να ενταχθούν στην αναθεώρηση του ΠΕΠ και άλλα έργα οδοποιίας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Εύβοιας με συνολικό προϋπολογισμό 33 εκ. Ε. Για τις αποφάσεις υπολογίζουμε ότι θα γωρίζουμε μέχρι τέλος Νοεμβρίου.

Αυτή την περίοδο δημοπρατούνται Έργα Οδοποιίας του Ειδικού Αναπτυξιακού Προγράμματος (ΕΑΠΝΑ) με προϋπολογισμό 8.700.000 Ε, ενώ το 2006 προβλέπεται να δημοπρατηθούν από πόρους της Νομαρχιακής Αυτο/σης Έργα οδοποιίας με προϋπολογισμό 5-7 εκ. Ε περίπου.

Ορισμένα έργα οδοποιίας (4) εκτελούν στο Νομό και οι υπηρεσίες της Περιφέρειας, αλλά με πολλά προβλήματα. Είναι τα Έργα:

- Παράκαμψη Α. Αιδηψού 11.683.882 Ε
- Ιστιαία - Βουτάς 2.992.000 Ε
- Κάρυστος - Λέπουρα (είσοδος Καρύστου) 3.446.229 Ε
- Κόμβος Ερέτριας 983.331 Ε

Έχει ολοκληρωθεί μόνο το τελευταίο. Τα δύο πρώτα έχουν προβλήματα και είναι πολύ πιθανό να βγουν από το Πρόγραμμα και να πληρωθούν από Εθνικούς Πόρους, ενώ το τρίτο δεν έχει δημοπρατηθεί ακόμα, αν και πέρασαν 2,5 χρόνια από την ένταξή του.

Αναφερόμαστε μόνο στα Έργα Οδοποιίας γιατί αυτό είναι το κυρίαρχο πρόβλημα και όλα δείχνουν ότι υπάρχει ελπίδα και αισιοδοξία και ότι βρισκόμαστε σε καλό δρόμο.

Η συμμετοχή των φορέων του Νομού, που ανταποκρίθηκαν σε όλες τις ενέργειες και τις κινητοποιήσεις, η συμμετοχή των πολιτών της Εύβοιας που μαζί πήραν μέρος στην κινητοποίηση στα Διόδια Σχηματαρίου, είχαν κατά τη γνώμη μας καθοριστική σημασία στις εξελίξεις και αξίζουν κάθε έπαινο.

Το ίδιο ισχύει για όσους Βουλευτές του Νομού συμμετείχαν, ενώ πρέπει να υπογραμμίσουμε την ευαισθησία που έδειξε ο Υπουργός ΠΕΧΩΔΕ κ. Σουφλιάς και τον ευχαριστούμε.

Περιμένουμε ακόμα από τον Υπουργό να προωθήσει οπωσδήποτε για ένταξη την παράκαμψη ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ που μπορεί άμεσα να δημοπρατηθεί, να χρηματοδοτηθούν οι μελέτες του Νότιου Αξονα, να ξαναδεί τις προτάσεις μας για έξοδο του δρόμου «ΣΧΗΜΑΤΑΡΙ - ΧΑΛΚΙΔΑ» από τον συνδυασμό παραχώρησης για την κατασκευή της ΙΟΝΙΑΣ ΟΔΟΥ και να ενταχθούν σε Εθνικούς Πόρους οι υπόλοιπες Μελέτες όπως ζήτησε στο Στενό, - Δάφνην - Λίμνη κ.λπ.

## Δελτία Τύπου του Βουλευτή Δημήτρη Πιπεργιά

**ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΩΡΟΛΟΓΙΟ - ΚΟΝΙΣΤΡΕΣ**

Την ανάγκη να βελτιωθεί η οδός Ωρολόγιο - Κονίστρες, επισήμανε σε ερώτησή του, ο Δημήτρης Πιπεργιάς, προς τους Υπουργούς Εσωτερικών, Π.Ε.Χ.Ω.Δ.Ε. και Οικονομικών.

Ο Βουλευτής σημειώνει, ότι από τη δεκαετία του '80 είχε μελετηθεί η βελτίωση της Νομαρχιακής Οδού Χαλκίδας - Κύμης στο τμήμα της Ωρολόγια - Κονίστρες. Εκτοτε η μελέτη παραμένει στα συρτάρι της Δ/νης Τεχνικών Υπηρεσιών και το αναγκαίο αυτό έργο, δεν έχει ενταχθεί, σε κάποιο απ' τα προγράμματα, είτε του ΠΕΧΩΔΕ, είτε της Περιφέρειας Στερεάς Ελλάδας, είτε της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης για να κατασκευαστεί.

Ο Δ. Πιπεργιάς τονίζει ότι, η κατασκευή του έργου είναι πολύ σημαντική αφού θα εξυπηρετήσει τρεις Καποδιστριακούς Δήμους της Εύβοιας και ερωτά τους αρμόδιους υπουργούς, αν θα χρηματοδοτηθεί η κατασκευή του και από ποιο πρόγραμμα.

**ΕΛΛΕΙΨΗ ΙΑΤΡΙΚΟΥ, ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΣΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΜΗΣ**

Με τρεις ερωτήσεις του, προς τον Υπουργό Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης ο Βουλευτής Δ. Πιπεργιάς αναδεικνύει τις σημαντικές ελλείψεις σε προσωπικό στο Νοσοκομείο Κύμης και τονίζει την ανάγκη άμεσης κάλυψης των ελλείψεων αυτών.

Στις ερωτήσεις του, ο βουλευτής, σημειώνει ότι στο νοσοκομείο Κύμης, που καλύπτει τις ανάγκες νοσοκομειακής περίθαλψης των κατοίκων των Δήμων Κύμης, Κονιστρών, Αυλώνος, Δυστίων και Ταμναίων, παρουσιάζονται σημαντικές ελλείψεις σε ιατρικό, νοσηλευτικό και διοικητικό προσωπικό.

Συγκεκριμένα, παρουσιάζονται ελλείψεις στις ειδικότητες Νεφρολόγου, Χειρουργού Επιμελητή, Καρδιολόγου Επιμελητή Β' και Βιολόγου ή Βιοχημικού. Παράλληλα, στο Νοσοκομείο σημειώνονται μεγάλες ελλείψεις αγροτικών ιατρών, για την κά-

λυψη των αναγκών των αγροτικών ιατρείων, των Δημοτικών Διαμερισμάτων του Δήμου Κύμης. Τέλος, παραμένουν κενές έξι θέσεις νοσηλευτών και ενός τραυματιοφορέα, ενώ υπάρχει έλλειψη Διοικητικού Προσωπικού, εξειδικευμένου στην Πληροφορική και στις νέες τεχνολογίες.

Οι ελλείψεις αυτές έχουν ως συνέπεια τη δημιουργία προβλημάτων στην εύρυθμη λειτουργία του νοσοκομείου και την παρεχόμενη περίθαλψη στους κατοίκους, οι οποίοι δικαιολογημένα διαμαρτύρονται γιατί πολλές φορές αναγκάζονται να καταφεύγουν σε νοσοκομεία της Αττικής με αποτέλεσμα να επιβαρύνονται οικονομικά και να υφίστανται μεγάλη ταλαιπωρία.

Ο Δ. Πιπεργιάς ερωτά τον αρμόδιο υπουργό σε ποιες ενέργειες θα προβεί προκειμένου, να καλυφθούν άμεσα οι ελλείψεις σε ιατρικό, νοσηλευτικό και διοικητικό προσωπικό στο Νοσοκομείο Κύμης και στα Αγροτικά Ιατρεία της Κύμης.

**ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΗ;**

Τον προβληματισμό του, για το μέλλον της ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ της Κύμης εκφράζει ο Δημήτρης Πιπεργιάς με ερώτησή του προς τον Υπουργό Εθνικής Αμυνας.

Στην παρέμβασή του ο βουλευτής αναφέρει ότι η ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΗ, που ανήκει στον Όμιλο της Εταιρίας «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΑΜΥΝΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ», έχει αναλάβει στα πλαίσια προγραμματικών συμφωνιών, την παραγωγή προϊόντων για τις ανάγκες των Ενόπλων Δυνάμεων. Τον τελευταίο καιρό όμως, επισημαίνει ο Δ. Πιπεργιάς, σημειώνεται κάμψη των δραστηριοτήτων της, με αποτέλεσμα να έχει δημιουργηθεί έντονη και εύλογη ανησυχία στους εργαζόμενους και τους κατοίκους της περιοχής, για την βιωσιμότητα της επιχείρησης.

Ο Βουλευτής ερωτά τον υπουργό ποιος είναι ο σχεδιασμός της κυβέρνησης για την ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΗ και την πορεία της στο μέλλον.



# 50 χρόνια λειτουργίας της Ακαδημίας Εμπορικού Ναυτικού Κύμης

Με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 50 ακριβώς ετών (1995 - 2005) της λειτουργίας της Ακαδημίας Εμπορικού Ναυτικού στην Κύμη, τιμήθηκαν σε ειδική εκδήλωση που έγινε τον περασμένο Νοέμβριο στο χώρο της σχολής, οι πρώτοι εισεληθόντες φοιτητές το έτος 1955.



Ηλιακό ρολόι κατασκευασθέν από τον σπουδαστή ΑΔΣΕΝ/ΚΥΜΗΣ Σπύρου Ιωάννη το έτος 1958

σαν και οργώνουν άσωνα τις θάλασσες και τους ωκεανούς

σε όλη τη γη, με την Ελληνική Σημαία στο πιο ψηλό σημείο του πλοίου που κάθε φορά καθοδηγούν.

Εργο ανεκτίμητης αξίας αφού περίπου 1.300 είναι οι καπεταναίοι που μέχρι σήμερα έχουν αποφοιτήσει από τη σχολή ΑΔΣΕΝ Κύμης. Μεταξύ των πρώτων φοιτητών της σχολής, 32 στον αριθμό, ήταν και ο συγχωριανός μας Γιάννης Σταμ. Σπύρου από τα Δένδρα. Ο οποίος μάλιστα με την αποφοίτησή του από τη σχολή το 1958 κατασκεύασε ανιδιοτελώς το θαυμάσιο ηλιακό ρολόι που βρίσκεται μέχρι σήμερα στην αυλή της σχολής.

Σε λευκό μάρμαρο Πεντέλης που ο φίλος μας αυτός αναζήτησε στην Αθήνα και το επεξεργάστηκε με μεράκι στο πατρικό του σπίτι στα Δένδρα.

Στην αναμνηστική έκδοση των ΕΑΤΑ στο τέλος του 2005, το ηλιακό αυτό ρολόι εικονίζεται σε ένα από τα 4 γραμματόσημα της σειράς. Εμείς ευχόμαστε η σχολή αυτή που τόσα χρόνια αποτελεί ένα ζωντανό κώταρο στο Δήμο μας, να συνεχίσει ακόμα πιο δυναμικά την λειτουργία της, κόντρα στις κατά καιρούς φήμες που μιλάνε για μεταφορά της σε άλλο σημείο της χώρας μας. Και βέβαια ευχόμαστε Καλή Χρονιά σε όλους όσους κλείνει στους κόλπους της. Διοίκηση, προσωπικό, σπουδαστές.

ΣΤ. ΣΠΥΡΟΥ

### Γάμος

**Το Μυστήριο έγινε στις 18/9/05 ημέρα Κυριακή στον Ι. Ναό Αγ. Ανδρέα Λαμπρινής Κων/να Λύκου του Χαραλάμπους Φώτης Θυμωδέος του Κων/νου**

### Βάπτισμα

**Στις 16/10/05 ημέρα Κυριακή στις 18:00 μμ. Στον Αγ. Ανδρέα Λαμπρινής έγινε η βάπτισμα του υιού της Ασημίνας Χαρ. Λύκου και του Χρήστου Λέκκα, το όνομα του νεοφώτιστου Θεόδωρος - Χαραλάμπους**

# Χριστουγεννιάτικες κάρτες

**Τ**ρίτη 6 Δεκεμβρίου του Αγίου Νικολάου, μόλις είχε φθάσει το Ταχυδρομείο και ήταν η ώρα της αλληλογραφίας. Οι Χριστουγεννιάτικες κάρτες έχουν αρχίσει σιγά - σιγά να κάνουν την εμφάνισή τους. Ανάμεσα στα τιμολόγια, στις παραγγελίες και στα χιλιάδες άλλα χαρτιά που μόνο ποικίλλουν σου δημιουργούν, οι εορταστικές κάρτες είναι μια νότα δροσιάς και ξεγνοιασιάς. Στιγμές που σε ταξιδεύουν στη Βηθλεέμ για τη γέννηση του Χριστού, στους Μάγους με τα δώρα, σε μέρη εξωτικά και τόσα άλλα πράγματα που σε ξεκουράζουν έστω και για μια στιγμή, μέχρι να προσγειωθείς και πάλι στην καθημερινότητα και τον φόρτο εργασίας.



Διά χειρός Προοδευτικού Συλλόγου Ανδρονιάνων

Ανοίγοντας σήμερα την αλληλογραφία η ματιά μου έπεσε σε μια κάρτα με ευχές. Μπροστά μου εμφανίστηκε ένα μπουκέτο με κυλάμινα. Ασυναίσθητα ο νους μου πέταξε στις βραχυδείες πλαγιές της Αγίας Παρασκευής, του Προφήτη Ηλία που το φθινόπωρο γεμίζουν με το υπέροχο αυτό αγριολούλουδο, που το άνθος του είναι πάντα γεμμένο προς τα κάτω. Αφαιρέθηκα για λίγο, κοιτάζοντας την υπέροχη εικόνα που είχα μπροστά μου και αφού συνήλθα έσκυψα να διαβάσω τα ψιλά γράμματα που ήταν αποτυπωμένα στο κάτω μέρος. Δεν είχα καμιά αμφιβολία για το όνομα που θα διαβάζα. Γιώργης Βαρλάμος, 2005. Βέβαια δεν θα μπορούσε κανείς άλλος να αποτυπώσει αυτό το υπέροχο μπουκέτο με τα κυλάμινα. Στο πίσω μέρος της κάρτας

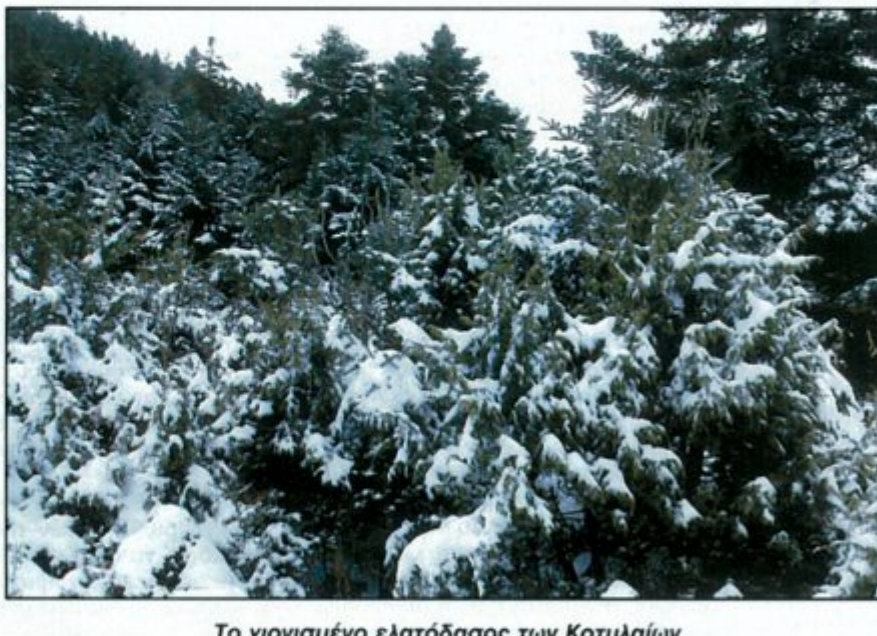
παιγνίζουμε με τα χρώματα, τα ξύλα να μου σιογομυμουρίζουν διάφορους σκοπούς και το μάτι να φεύγει μέσα από το τζάμι της μεταλλοκόπωσης μακριά στο ορίζοντα αγναντεύοντας την ανατολή. Θαμπώθηκα με αυτό που είδα να απλώνεται μπροστά στα μάτια μου. Όλος ο ορίζοντας άρχισε να βάζεται κόκκινος αλλάζοντας συνεχώς παραστάσεις και χρωματισμούς. Εμεινα ακίνητη και παρακολουθούσα τον πίνακα που έβλεπα μπροστά μου. Η φύση ζωγράφισε και ζωγράφισε συνεχώς. Λες και ο προηγούμενος πίνακας δεν της άρεσε και αμέσως τον άλλαξε. Μαγεία, εικόνες απερίγραπτες, καταπληκτικές. Η φύση έστειλε τις δικές της ευχητήριες κάρτες, τις Χριστουγεννιάτικες. Πηγαίνω πολλά χρόνια στο χωριό και έχω δει πολλές φορές την ανατολή του ήλιου. Κάθε φορά ξεχωριστές εικόνες, αλλά αυτή τη φορά έμεινα άφωνη. Ηταν ένα ποίημα για μια στιγμή που κράτησε μέχρι ο ήλιος να ξεπηδήσει μέσα από τη θάλασσα, δημιουργώντας μια ανοιξιάτικη ατμόσφαιρα.



Ένα μπουκέτο κυλάμινα. Δια χειρός Γιώργη Βαρλάμου

μαζί με τις ευχές υπήρχε και η φράση «Για τους σκοπούς της Εταιρείας Προστασίας Σαατικών». Το υπέροχο αυτό μπουκέτο, διά χειρός του συγχωριανού μας, Γιώργη Βαρλάμου, πήγε για να δώσει μια ανάσα, μια βοήθεια σε ανθρώπους που το έχουν ανάγκη. Οι κάρτες συνέχισαν να έρχονται και τις επόμενες μέρες στο γραφείο με διάφορο περιεχόμενο η κάθε μία και κάθε φορά που τις άνοιγα η σκέψη μου μέγα απ' αυτές έτρεχε στα γεγονότα που απεικονίζαν. Παρασκευή 23 Δεκεμβρίου αφίσαμε τα πληρωτά και τα ποσά, με

προσεγίωσα στην πραγματικότητα. Και πριν προφθάσω να απαντήσω οι παιδικές φωνές από μια χορωδία τριών παιδιών άρχισαν να τραγουδούν μελωδικά και με ρυθμό τα κάλαντα. Μέχρι το μεσημέρι ήρθαν και άλλα παιδιά δυο - δυο, τρία - τρία και τραγουδούσαν τα κάλαντα, όπως αυτά τα ήξεραν. Κυριακή των Χριστουγέννων και ο ήχος της καμπάνας μας ξύπνησε από τις πέντε η ώρα. Χριστούγεννα σήμερα και οι υπέροχοι ύμνοι που ακούστηκαν στην εκκλησία γέμισαν την ψυχή μας με θρησκευτική κατανύξη. Οι εικόνες της Γέννησης του Θεανθρώπου πέρασαν από μπροστά μας η μία μετά την άλλη, εικόνες που μας κάνουν να αισθανόμαστε και να νοιώθουμε αληθινά τι είναι η Γέννηση του Χριστού. Χριστούγεννα. Γιορτή που μια γλυκιά νοσταλγία μας κυριεύει όλους μας, να θυμηθούμε τα παιδικά μας χρόνια, τότε που ξεγνοιασιά τρέχαμε να πούμε τα κάλαντα και να γευτούμε τις λιχουδιές που είχε ετοιμάσει η



Το χιονισμένο ελατόδασος των Κοτυλιών

μητέρα μας. Γιορτή που όλοι μας επιστρατεύουμε τη μνήμη μας να ξαναγίνουμε παιδιά να σιογοτραγουδήσουμε όλα εκείνα τα τραγούδια που γνωρίζαμε μικροί και που με την πάροδο του χρόνου η μνήμη αρχίζει να μας προδίδει. Γιορτή που έρχονται στο μυαλό μας τα λόγια του ποιητή Γεωργίου Δροσίνη ο οποίος οραματίζεται τη Γέννηση του Θεανθρώπου απλά, καθημερινά, με τη φύση και τους απλούς καθημερινούς ανθρώπους να συμμετέχουν σ' αυτή. «Στην άγια Νύχτα η Χριστουγεννιάτικη λυγούν τα πόδια

Και προσκινούν γονατιστά τη φάτη τους τ' άδοξα βόδια. Κι' ο Ξενωλάτης ξάγρυπνος θαρώνας τα σταυροκοπιέται

Και λέει με πίστη απ' τη ψυχής τ' απόβαστα «Χριστός γεννιέται»

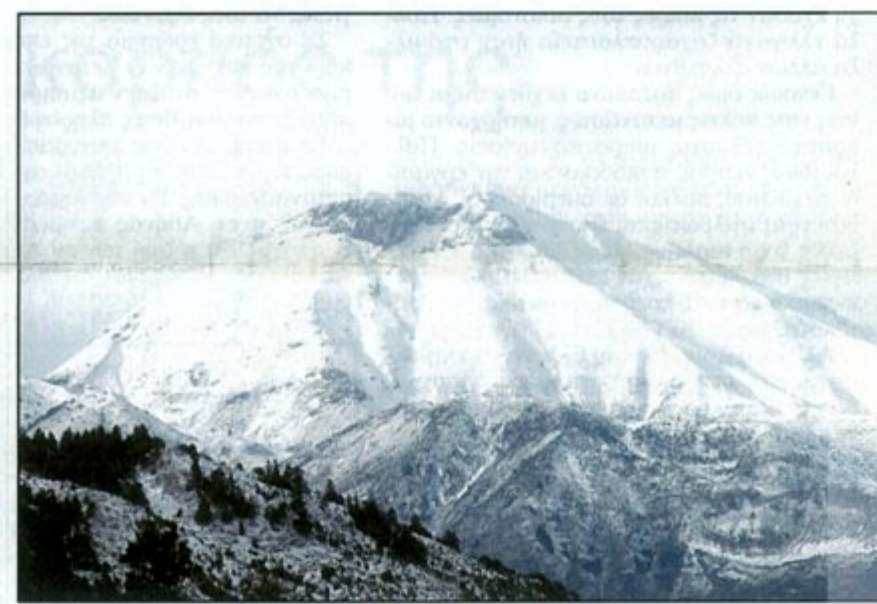
Μετά τη Θεία Λειτουργία και το απαραίτητο καφεδάκι, συνοδευμένο μ' ένα υπέροχο μπακαλαβή μυγδαλάτο, πήραμε το δρόμο για το βουνό. Θελήσαμε να πάμε κοντά, να παίξουμε με το χιόνι, να ευχαριστηθούμε αυτό που βλέπαμε από το χωριό. Ο λαμπρός ήλιος θύμψε περισσότερο την Ανοιξη, αλλά το τσουχτερό κρύο μας προσεγίωσα στην πραγματικότητα. Πήραμε το δρόμο από το Βίταλο και στράψαμε για το Μετόχι. Μόλις φθάσαμε ψηλά στα έλατα, το αυτοκίνητο δεν πατούσε στην άσφαλτο αλλά στο υπέροχο άσπρο χαλί που είχε στρωθεί για μας. Θέλαμε να πάμε όσο πιο ψηλά μπορούσαμε. Ευτυχώς το αυτοκίνητο μας έβγαλε ασπροπόσω-



Ανατολή ηλίου. 24 Δεκεμβρίου 2005

πάρει το δρόμο του γυρισμού, μια και δεν μπορούσε να προχωρήσει προς τα πάνω. Με την άκρη του ματιού μου αντιλήφθηκα το περίλυπο ύψος των μικρών της παρέας που με ζήλια και περιέργεια κοίταζαν τον χιονάνθρωπό μας. Μια σκέψη πέρασε από το μυαλό μου. Αραγε θα ήταν δύσκολο να έχουν καθαριστεί αυτά τα 500 μέτρα του δρόμου για να ανεβαίνουν τα αυτοκίνητα να απολαύσουν όλοι, αυτό που μόνο εμείς και λίγοι άλλοι απολάουσαν; Τι θα είχαν να πουν αυτά τα παιδιά στο σχολείο τους, στην παρέα τους, στον περίγυρό τους; Υπήρχε άραγε καλύτερη διαφήμιση; Μια ζωντανή διαφήμιση για την περιοχή μας, που την αφίσαμε ανεμετάλλευτη και πάει πέρασε. Αυτές οι εικόνες είναι που μας αναζωογονούν στην Αθήνα και γι' αυτές τις εικόνες τα Σαββατοκύριακα ερχόμαστε στα χωριά. Εάν εμείς δεν τους δώσουμε

στέλνει η θάλασσα, με το κύμα να κάνει τα γνωστά παιγνίδια του. Εδώ δεν χρειάζεται να ανοίξεις κανένα φάκελο για να δεις το καρτ ποστάλ που έχει μέσα. Τρίτη 27 η μέρα του γυρισμού. Φορτωμένες στα μαγαζάκια μας χιλιάδες Χριστουγεννιάτικες κάρτες, όμορφες εικόνες, βγαλμένες μέσα από τη φύση. Εικόνες που θα μείνουν χαραγμένες μέσα στη μνήμη μας, μαζί με τις άλλες που μαζέγαμε στο προηγούμενο ταξίδι και αυτές που θα μαζέψουμε στο επόμενο ταξίδι μας στο χωριό. Κάρτες που θα εμπλουτίσουν το άλμπουμ που φυλάει ο καθένας για τον εαυτό του μέσα στο μυαλό του, μέσα στην ψυχή του. Τετάρτη 28 και να πάλι στη δουλειά. Οι Χριστουγεννιάτικες κάρτες είναι εκεί όπως τις αφίσα στην άκρη του γραφείου μου, με τη σειρά τακτοποιημένες, με περιμένουν. Με περι-



Χριστούγεννα 2005. Η Δίφρος χιονισμένη

τη χαρά που θέλουν, θα τραβήξουν για άλλα μέρη όπου οι προτάσεις και οι ιδέες έχουν γίνει πράξεις και όλοι εργαζόμαστε για το σκοπό αυτό.

Δευτέρα 26 και η μέρα ήταν αφιερωμένη σε βόλτες. Βόλτες με το αυτοκίνητο, στην Αγία Παρασκευή, μένουν να συνεχίσουμε μαζί τη δουλειά. Με περιμένουν να συνεχίσουμε μαζί την αναπόληση των στιγμών που θα βρεθώ και πάλι στο χωριό για να απολαύσω τις ζωντανές κάρτες που μόνο η φύση ξέρει να δημιουργεί. Πλούσια και σήμερα η αλληλογραφία



Πλατάνα. Ο Οικισμός και τα παιγνίδια της θάλασσας

στην Κύμη, στην Παραλία και κατάληξη στη φιλόξενη ταβέρνα του «Κουτέλου» στην Πλατάνα. Μαζί με τους υπέροχους ουζομεζέδες αγναντεύεις τις όμορφες εικόνες που

α, πολλές και πάλι οι ευχητήριες κάρτες. Κάρτες Χριστουγεννιάτικες, πολυχρωμες, εορταστικές.



Συνεχίζοντας την ιστορική αναδρομή των μεταναστών, κατά την περίοδο 1911 και μετά, των κατοίκων της ευρύτερης περιοχής της Κύμης, και συνολικά του Νομού Ευβοίας, θα αρχίσω με διόρθωση του προηγούμενου κειμένου. Αναδημοσιεύονται σωστά αυτή τη φορά την επίμαχη φράση (χωρίς τον δαίμονα του τυπογραφείου) και η οποία έχει ως ακολούθως:

**Εξάλλου από το 1912 και ύστερα οι Δωδεκανήσιοι περιλαμβάνονται στις αφίξεις από την Ιταλία, και οι Βορειοηπειρώτες στις αφίξεις από την Αλβανία.**

Μετανάστευση  
(Συνέχεια προηγούμενου)

### Συμπληρωματικά πληροφορία

Οι εκ του Νομού Ευβοίας μετανάστες, διευθύνοντο κατά το πλείστον προς την Β. Αμερική, και ειδικώς εις τις Ηνωμένες Πολιτείες, Καναδά, Καλιφόρνια, πολλοί εις εργασίες του Παναμά, ολίγοι και προς τις διάφορες δημοκρατίες της Ν. Αμερικής.

Ως προς τις εργασίες που ησολογούντο, ανάγκη να διακρίνουμε, τους προερχόμενους από τα παράλια και των Νησιών, και τους μετανάστες εκ του εσωτερικού της Ευβοίας.

Ολοι σχεδόν οι προερχόμενοι εκ Σκύρου, Σκοπέλου, Σκιαθού, Κύμης και Καρύστου, επιδίδονταν όχι εις χειρωνακτικά έργα, αλλά διεσπαρμένοι εις τας διάφορους πόλεις, μετήρχοντο τα επαγγέλματα των μικρών πλανοδίων εμπόρων, ως οπωροπώλες, έμποροι φιλικών, ή υπηρετούσαν ως υπάλληλοι εις εστιατόρια, καφενεία, ζυθοπωλεία, ζαχαροπλαστεία, συνήθως σε οπωροπωλεία, πολλοί δε ήσαν και ιδιοκτήται τέτοιων καταστημάτων.

Πρέπει να σημειώσω ότι, το όνειρο κάθε τέτοιου υπαλλήλου ήτο εξ αρχής πώς να εξοικονομήσει μικρό κεφάλαιο, δια να ανοίξει δικό του κατάστημα, ιδική του επιχείρηση και πολλοί που το επιχείρησαν, στην αρχή έχασαν τις μικρές τους οικονομίες. Πολλά ελληνικά ζαχαροπλαστεία ήταν εφάμιλλα άλλων αλλοεθνών.

Γενικώς όμως πρέπει να λεχθεί, ότι οι ζώντες στις πόλεις μετανάστες, μετήρχοντο μικροεπαγγέλματα, μικροεπιχειρήσεις. Πολλοί ιδίως νεαροί, ασκούσαν και την εργασία σπιλωτού, πολλοί δε διατηρούσαν και ιδιόκτητα σπιλωτήρια, έχοντες εις την υπηρεσία τους νεαρούς, ιδίως Έλληνες. Οι Έλληνες σπιλωτές είχαν επιβληθεί, και είχαν εκτοπίσει και αλλοεθνείς και ιδίως τους Ιταλούς.

Αλλά η φιλοσοφία του Έλληνα να επιβάλλεται, στη σφαίρα της ατομικής δράσεως, θα ήτο παράλειψη ή αποσιώπηση, να μην αναφέρουμε στα πρώτα τουλάχιστον χρόνια, και την εκμετάλλευση που διεπράττετο αυτών, από Έλληνες, εις Ελληνίδας κυρίως.

Πολλοί Έλληνες έχοντες, εκαρπούντο με διάφορου τρόπου, το μόχθο πολλών Ελληνίδων, τους οποίους είχαν αποσπάσει από τη φτωχή τότε Ελλάδα, με το δέλεαρ των δολαρίων. Τους παρείχαν δε αντίλλαγμα προστασίας, στέγην υπό την οποία συμβιούσαν εις φτωχά και σκοτεινά δωμάτια, πολλοί με τροφή, και ενδύματα πενιχρότατα, πολλάκις εστερούντο και τούτων, εάν δεν συνέβαλαν οικονομικώς. Για μόρφωση δεν γίνεται λόγος, ήταν καταδικασμένοι σε αμάθεια, και πολλοί δεν διέθεταν, ούτε την στοιχειώδη μόρφωση. Στο σημείο αυτό είναι ανάγκη να εξετάσουμε στατιστικώς την ηλικία των προς μετανάστευση κατά την αναχώρησή τους.

## Η μετανάστευση



Γράφει ο Ιωάννης Γ. Μπαλαμπάνης  
τ. Γραμματέας Κοινότητας Μαλετιάνων

Αν δε εξ άλλων περιοχών της Ελλάδας, ιδίως της Πελοποννήσου, που πολλές χιλιάδες νέων είναι αναχωρήσει, και ο αριθμός των εξ Ευβοίας μεταναστών, οι οποίοι είχαν ηλικία μικρότερη των είκοσι ετών, δεν ήτο ευκαταφρόνητο, ανήρχετο εις χιλιάδες διακοσίων περίπου, επί του όλου αριθμού των εξι χιλιάδων πεντακοσίων περίπου, εκ των οποίων πολλοί κατ' ανάγκη, είχαν καταδικαστεί, εις μίαν τόσον αισχράν δουλεία και εκμετάλλευση.

Επί του σπουδαιότερου τούτου ζητήματος σχετικώς με τη μετανάστευση, πολλοί ξένοι παρέσχον πληροφορίες.

Και αυτά σε γενικές γραμμές ήτο τα επαγγέλματα, των μεταναστών, οι οποίοι ζούσαν εις τας πόλεις. Οι εξ αγροτικών περιοχών της Ευβοίας, επιδίδονταν εις χειρωνακτικά έργα, εις μεταλλευτικές, σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, μεγάλα εργοστάσια, μεγάλος δε αριθμός και εις καθαρώς γεωργικές εργασίας, εις τα οποίας μάλιστα και διακρίνονταν.

Τούτων ακριβώς των μεταναστών ο κλήρος ήτο μικρότερος, διότι ενώ αφενός η εργασία τους ήτα πολύ πιο κοπιώδης, αφεντέρου ήταν εντελώς αποξενωμένοι, από την επίδραση του Αμερικανικού πολιτισμού, μη γνωρίζοντες και κάποια άλλα πράγματα, με επακόλουθο ή διάκοπος και κοπιώδης εργασία να τους εξαντλεί.

Σε σχετικό ερώτημα της εποχής εκείνης, περί του πώς ζουν οι μετανάστες εδόθησαν πληροφορίες, ότι ζουν αξιοπρεπώς, αλλά υπήρχαν και αντίθετες πληροφορίες.

Επιφανής Άγγλος συγγραφέας εδημοσίευσε τόμον ολόκληρο, περί της εξ Ελλάδας μεταναστεύσεως. Εν περιλήψει δε την δημοσίευσε η εν Αθήνας εφημερίδα «Εστία». Βλέπουμε ότι η ζωή των εν Αμερική Έλλήνων μεταναστών, είναι ταλαιπωρος και παναθλία.

Γραφείον	Ποσόν
Χαλκίδος.....	55,611.05
Ξηροχωρίου.....	309,653.65
Κύμης.....	132,317.38
Αγ. Αννης.....	137,230.75
Στύρου.....	15,354.75
Καρύστου.....	68,652.85
Αλιβερίου.....	138,959.99
Λίμνης.....	113,763.75
Ψαχνών.....	5,381.75
Μαντουδίου.....	67,696.-
Αυλωναρίου.....	51,867.-
Κονιστρών.....	22,767.25
Σκύρου.....	26,248.10
Σκοπέλου.....	43,828.60
Σκιαθού.....	28,555.75
Αιδηψού.....	92,323.90
<b>Σύνολο</b>	<b>1,310, 242,52</b>

Δεν αναπαύοντο σχεδόν καμία ημέρα της εβδομάδας, διότι οι περισσότεροι επιδίδονταν εις την πλύση και καθαρισμό της ενδυμασίας των, και της κατοικίας τους, τα οποία συνήθως είναι δωμάτια πενιχρά και ανθυγιεινά, εντός των οποίων, όλοι μαζί διαμένουν, προετοιμάζοντας μόνο το φαγητό, και τα τοιαύτα. Και υποβάλλονταν σε στερήσεις προκειμένου να περισυνελλέξουν εκείνα τα περιουσιμματα, τα οποία θα απέστελλαν εις την πατρίδα τους, το μόνο ίσως σπουδαίο επιχείρημα της μετανάστευσης. Το ημερομίσθιο οπωσδήποτε τριών δολαρίων, για κάποιους μετανάστες εθεωρείτο ευτυχία. Από πληροφορίες εκείνης της εποχής, παρατηρούμε τους εξής αριθμούς, ένα δολάριο, εν και ήμισυ και κατά το πλείστον ένα και ήμισυ, μέχρι δύο, μικρός αριθμός και από δύο και άνω. Συνεπώς δυνάμεθα κατά μέσον όρο να πούμε, ότι το ημερομίσθιο κυμαίνονταν μεταξύ 1 1/2 και δύο δολαρίων. Δεδομένου δε ότι το δολάριο ισοδυναμούμε με επτά και οκτώ δραχμές. Ενα τέτοιο ημερομίσθιο δια την Ελλάδα ήταν ικανοποιητικό. Δια την Αμερική δεν είχε τότε μεγάλη αξία. Αλλά εφόσον έτοι είχαν τα πράγματα δια το ημερομίσθιο των δύο δολαρίων στην Αμερική πώς κατόρθωναν οι μετανάστες να αποστέλλουν περισσότερα;

Τα χρήματα αυτά εξοικονομούντο, αφενός μεν, δια της αυστηρότατης οικονομίας, αφεντέρου δε, ως ελέχθη το δολάριο εξερχόμενο εκ της Αμερικής, ανταλλάσσονταν με αρκετές ελληνικές δραχμές.

Ως προς την αυστηρότατη οικονομία των μεταναστών, μέχρι και της στερήσεως των απολύτως αναγκαίων, περίπου προς τους γνωρίζοντες να επεκτείνει κανείς το λόγο.

Διότι πασίγνωστος τυγχάνει η χαρακτηριστική και παρομιώδης λιτότητα του Έλληνα ξενιτεμένου. Μεταξύ των επιθυμιών αυτού εις την ξενιτιά, ένας πόθος ισχυρός κυριαρχούσε μεταξύ των άλλων, πώς δηλαδή θα μπορούσε να επιστρέψει εις την γενέτειρα, και παρουσιαστεί εις του γνωρίζοντας αυτόν, φτωχόν και άσημο, κάπως ευπορωστέρον και με μικρές οικονομίες. Μικρές, διότι ως προς τούτο, είχαν περιορισμένο όριο τα όνειρά του. Προς του ισχυροτέρου δε τούτου του πόθου υποχωρούσαν όλες οι άλλες επιθυμίες.

Ως προς την διαφορά του νομίσματος εκ πρώτης όψεως, φαίνεται να συντελεί εις την αύξηση των εργαζομένων χρημάτων, εφόσον η οικονομία ενός δολαρίου αμέσως ισοδυναμούσε προς πέντε χρυσά φράγκα, οπότε δε το χρυσό φράγκα αντηλλάτο προς 1,5 χάρτινες, ένα δολάριο ισοδυναμούσε προς επτά και οκτώ δραχμές χάρτινες.

### Αποστελλόμενα χρήματα

Οι Μετανάστες δεν απέστελλαν ούτε καν μάλιστα τα έξοδα του Ταξιδιού των δια την εξοικονομήση των οποίων επεβάρυναν δι' υποθηκών την πολύ ή ολίγην εδώ περιουσία των.

Οπωσδήποτε εισήλθαν εις τον Νομό Ευβοίας από πρώτης Ιανουαρίου μέχρι τέλους Οκτωβρίου 1911, δια ταχυδρομικών επιταγών, πληρωθείσαι εις τα Ταχυδρομικά γραφεία Ευβοίας τα εξής ποσά:

Σημ: Ο παραπάνω ακριβής και λεπτομερής πίνακας, εδόθη από τον τότε Δ/ντή των Ταχυδρομείων και Τηλεγραφείω Γιαννουζάκο.

Επειδή όμως, υπελείτετο μια τριμηνία εκ

του έτους 1911, αν εις το ως άνω ποσόν προσθέσωμε το εν τρίτον αυτού εκ 450.000 περίπου έχομεν κατά μεγάλη προσέγγιση το εισαχθέν κατά το έτος 1911 χρήμα δια των Ταχυδρομείων ήτοι:

1.800.000 περίπου. Εις το ποσόν τούτο πρέπει να προσθέσωμε και τα δια των Τραπεζών Χαλκίδος - Κύμης και του Εμπορικού Οίκου Γεωργιάδου πληρωθέντα Τσέκ. Είναι δύσκολο να δοθί ο ακριβής αριθμός αλλά κατά προσέγγιση και με κάποια υπερβολή την οποίαν προσθέτοντες εις τις δοθείσες πληροφορίες το ποσόν τούτο, δεν είναι δυνατόν να υπερβή τις 250.000 δι' ολόκληρο το έτος 1911!!!

Ωστε εν συνόλου κατά το έτος 1911 εισήλθε εκ δύο περίπου εκατομμυρίων. Εδώ θα ήτο αναγκαίο και χρήσιμο εάν μπορούσε να υπολογισθή ποιο ποσό απέστειλε κάθε μετανάστης ούτω όμως, θα μπορούσε να λυθή ασφαλέστερα εάν μπορούσε να εκτιμηθή πόσο αμείβονταν, πώς ζουν και αν διαρκώς έχουν εργασία. Επρεπε και ανάγκη να αφαιρεθί ένας μεγάλος αριθμός εκ του συνόλου των μεταναστών, ο αριθμός δηλαδή, εκείνων οι οποίοι προ ολίγου χρόνου είχαν εγκατασταθεί εκεί, και οι οποίοι δεν απέστελλαν χρήματα ως επίσης, και εκείνων οι οποίοι, καθόλου από της αναχωρήσεως απέστειλαν κάποιο ποσό, ένα ούτως εκ του υπολοίπου να προσπαθήσωμεν να υπολογίσωμεν το κατά μέσον όρο έμβασμα καθενός...

Μη έχοντες την δυνατότητα, στερούμενοι τον αριθμό αυτών των μεταναστών δεν ημπορεί να γίνη καμμία πρόβλεψη ούτε και να κάνωμε οιονδήποτε υπολογισμό και επιμερισμό φοβούμενοι ως είναι φυσικό, μήπως οι προσπάθειές μας χαρακτηρισθούν ως αυθαίρετες. Ωποσδήποτε όμως, το επίσημο αποταμίευμα δια την πλειονότητα των Μεταναστών, δεν ήτο δυνατόν να υπερβάνει τα διακόσια δολάρια εκ των οποίων εκάτο απέστελλαν εδώ, εκάτο δε, κρατούσαν για τον εαυτό τους, δια κάθε ενδεχόμενο. Επομένως η Οικονομία διακοσίων δολαρίων εκρίνετο δια τους περισσότερους εκ των μεταναστών μικρή, κατά συνέπεια και ή εκεί ζωή δύσκολη εκτός του γεγονότος ότι παρατηρείτο κατά χρονικά διαστήματα και διακοπή της εργασίας των.

### Από απόψεως πηθυσμού....

Εκ των Μεταναστευσάντων 7000 το σύνολον είδαμε ότι 6200 περίπου μετέβησαν εις Αμερικήν. Δεδομένου δε, ότι ο πληθυσμός του Νομού Ευβοίας ανήρχετο τότε, εις 127.000 - βλέπωμε αμέσως ότι εις τις 100.000 Κατοίκους αντιστοιχοῦσαν υπέρ τους 5.500 μετανάστες.

Προ τινών ετών και γενικώς δια την Ελλάδα υπελογίζετο το όριο 1500 επί 100.000 υπολειπόμενο μόνον κάποιων περιοχών της Ιταλίας όπου, είχε ανέλθει εις 2.500 και το όριο των 1500 δια την Ελλάδα ήτο μεγάλο.

Πίνακας μεταναστεύσεως εξ άλλων χωρών.. (πυκνότης πληθυσμού Μετανάστευσης):

Μεγάλη Βρετανία	160 εις ένα τετρ. Χιλ.	440 επί 100.000
Γερμανία	114 "	53 "
ΑυστροΟΥγγαρία	74 "	400 "
Γαλλία	73 "	20 "
Ιρλανδία	55 "	1.080 "
Ισπανία	36 "	288 "

Σημ. Πηγή πληροφοριών: Βιβλίον Κ.Ν. ΓΕΡΤΑΓΑ «Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΕΚ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΕΥΒΟΙΑΣ»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

**ΠΟΛΛΟΙ Χριστιανοί θα σταθούν κι εφέτος, με ευλάβεια και θαυμασμό, μπροστά στο Θεϊόν Βρέφος της Βηθλεέμ. Θα αντικρίσουν, έκβαμβοι και βουβοί το μεγάλο, το ανερχόμενο και ακατανόητο, από την ανθρώπινη σκέψη και γνώση, αυτό θαύμα:**

**Πώς ένας Θεός γίνεται άνθρωπος, παραμένει ταυτόχρονα και Θεός;**

**Πώς μια Παρθένος γίνεται μητέρα και διατηρεί παράλληλα και την παρθενία της;**

**Πώς ένα σπήλαιο γίνεται πόλος έλξεως των αγγελικών ταγμάτων;**

**Πώς ένας στάβλος φιλοξενεί έναν Θεό ή, καλύτερα, τον μόνο αληθινό Θεό και Βασιλέα του σύμπαντος κόσμου;**

● Απ' όλα αυτά τα θαυμαστά θα αφιερώσω μερικές σκέψεις στο τελευταίο. Δηλαδή στο πως και γιατί ένας στάβλος φιλοξενεί τον Βασιλέα και Σωτήρα του κόσμου;

Ιδιον γνώρισμα και χαρακτηριστικό ενός στάβλου είναι η φτώχεια σε υλικά μέσα και περιεχόμενο. Χώρος και τόπος μόνο για ζώα και αντικείμενα άνευ αξίας. Μέσα όμως σ' αυτή τη φτώχεια καταδέχεται να γεννηθεί ο πλούσιος Θεός.

Πλούτος και φτώχεια συναντιώνται και ενώνονται σ' ένα και το αυτό πρόσωπο και παραμένουν αχώριστα μέχρι τέλους.

## Πλούτος και φτώχεια

\*Του παν. Αρχιμ. Θεόφιλου Διονυσίου, πρωτοσυγκέλλου της Ι.Μ. Καρυστίας και Σκύρου

Ο Χριστός από τη γέννησή του έως τη μεγάλη Θυσία, παρέμεινε φτωχός για τον εαυτόν του, πλούσιος όμως για τον άνθρωπο.

Για τον Ιησού δεν ίσχυε το «ουκ αν λάβης παρά του μη έχοντος» και τούτο διότι υπήρξε ακένωτος πηγή πλουσιών δωρεών, προς κάθε ένα που τον πλησίαζε και του ζητούσε, από τη θεραπεία του σώματος, μέχρι τη σωτηρία της ψυχής.

Ο ίδιος, όμως, «πλούσιος ων επώχευεν, κενώσας εαυτόν και λαβών δούλου μορφήν». Η φτώχεια αυτή του Ιησού δεν ήταν δίχως περιεχόμενο και σκοπό, διότι ουδέποτε ο Χριστός ενήργησε άσκοπα ή συμπτωματικά. Σκοπός αυτής της κενωτικής φτώχειας του Ιησού υπήρξε ο δικός μας πλουτισμός.

Τονίζοντας δε αυτή την αλήθεια και πίστη, ο Απόστολος Παύλος γράφει: «Επώχευεν ίνα ημείς τη εκείνου πτωχεία πλουτήσωμεν» (Β? Κορινθ. 8, 9). Ετσι ο Χριστός:

- Κατήλθε, για να ανέλθουμε εμείς.

- Ελαβε δούλου μορφή, για να ελευθερωθούμε εμείς.  
- Εγινε άνθρωπος, για να γίνουμε εμείς θεοί, κατά χάριν.

- Σαρκώθηκε, για να θεωθούμε εμείς.

Ο δε πλούτος, τον οποίον προσφέρει ο Κύριος, με σταυλική φτώχεια, είναι κυρίως πνευματικός. Είναι ο πλούτος της λυτρώσεως, ο πλούτος της ειρήνης, της αγάπης, ο πλούτος της ταπεινώσεως και απλότητας. Ολα αυτά εξεπήγασαν μέσα από τον βρομερό στάβλο της Βηθλεέμ, αλλά τόσο ευεργετικό και σωτήριο για τον άνθρωπο.

Αδελφέ μου,

● Και εφέτος ο Χριστός θα γεννηθεί.

● Και εφέτος θα ανοίξουν οι ουρανοί, για να κατέλθει και να λάβει αρχή ο άναρχος και να χωρέσει ο αχώρητος.

Θα βρει, άραγε, κάποιο «στάβλο» αξιο να κατακλιθεί;

Προσέφερε την καρδιά σου για να λάβεις την παρουσία του, συνοδευόμενη από το πλήθος των πλουσιών δωρεών του. Πρόσφερε λίγο, για να λάβεις πολύ. Πρόσφερε την φτώχεια σου, για να λάβεις τον πλούτο Του.



# Το δωδεκαήμερο ή δωδεκάμερο

**Δ**ωδεκάμερο λέγεται το χρονικό διάστημα από τα Χριστούγεννα έως τα Θεοφάνεια. Σ' αυτό το διάστημα είναι οι δυο σπουδαιότερες ακίνητες δεσποτικές εορτές που παρουσιάζουν κάποια ενότητα. Αυτό οφείλεται στο ότι κατά τους πρώτους αιώνες μ.Χ. υπήρχε μια κοινή εορτή γέννησης και βάπτισσης του Σωτήρος με την ονομασία Θεοφάνεια ή Επιφάνεια.

Ετσι εξηγείται ότι και μέχρι σήμερα οι εορτές αυτές και οι εκκλησιαστικές ακολουθίες παρουσιάζουν αναλογίες και ομοιότητες. Τα Χριστούγεννα στη θεία λειτουργία και σήμερα ψάλλεται το «όσοι εις Χριστόν εβαπτίσθητε, Χριστόν ενεδύσατε...». Διάφοροι χριστιανικοί λαοί όπως και εμείς συνέδεσαν γρήγορα την περίοδο του δωδεκαημέρου με παράδοξες δεισιδαιμονίες όπως π.χ. ότι κατά το χρονικό διάστημα τούτο έρχονται από τα έγκατα της γης οι καλικατζαροι και μπαίνουν στα σπίτια από τις καπνοδόχους και έτσι το δωδεκαήμερο είναι επικίνδυνο γιατί έρχονται με σκοπό να βλάψουν τους ανθρώπους.

Τους φαντάζονταν με μορφή διαβολική, μαλλιαρούς, άσχημους, στραβοπόδαρους, σακάτηδες, πανύψηλους ή νάνους.

Γράφει η Αρετή Χρυσάγη - Δημητρίου

Ο Ν. Πολίτης λέει ότι αυτό προήλθε από την συνήθεια της μεταμφίεσης κατά το δωδεκάμερο επειδή συνέπιπτε με τις ρωμαϊκές γιορτές των καλενδών. Οι ώρες που κυκλοφορούσαν οι καλικατζαροι ήσαν οι νυχτερινές, δηλαδή εμφανίζονταν μόλις έφευγε το σκοτάδι και εξαφανίζονταν με το τρίτο λάλημα του πετεινού.

Μας έλεγαν ιστορίες με καλικατζαρους όταν είμαστε μικροί ότι εμφανίζονται σε πηγάδια, μύλους και δε βγαίνουν έξω νύχτα. Το πίστευαν και οι μεγάλοι και για να τους εξευμενίσουν την παραμονή των Χριστουγέννων έβαζαν μεγάλα κούτσουρα στο τζάκι ώστε να βρουν μέρος να καθίσουν κατεβαίνοντας και να μην καούν. Εκτός απ' αυτές τις δεισιδαιμονίες το δωδεκαήμερο είχε παλαιότερα πλήθος ωραίων εθίμων.

Κάθε οικογένεια έτρεφε ένα γουρούνι, την προπαραμονή των Χριστουγέννων σε όλες τις αυλές άναβαν φωτιές και έβαζαν ένα καζάνι με νερό να βράσει για να ζεματίσουν το γουρούνι γιατί τότε δεν τα έγδερναν. Περούσε με σειρά τα σπίτια ο χασάπης

και έκοβε σαν έμπειρος το λαμίο του γουρουνιού. Τα άλλα τα έκανε μόνη κάθε οικογένεια. Το μαδούσε, το έπλενε και το κρεμούσε να στραγγίσει.

Μετά το τεμάχιζε και κάθε μέρος είχε άλλη χρήση. Το κεφάλι γινόταν πηχτή. Οι πέτσες πασπαλάς, τα έντερα λουκάνικα, τα χοντρά έντερα ματίες. Το υπόλοιπο κρέας το έκοβαν μπριζόλες, κομμάτια για μαγειρέμα και το υπόλοιπο λόγω ελλείψεως ψυγείου το πάστωναν με άλιμη.

Την παραμονή οι γυναίκες ζύμωναν ψωμί και έφτιαχναν το Χριστούψωμο το οποίο κεντούσαν από πάνω με διάφορα σχέδια. Εφιαχναν φάνη, το μικρό Χριστό, μάγους κλπ. Όλα τα έφτιαχναν με λεπτό ζυμάρι που το έπλαθαν και με κομμένα ασπρισμένα αμύγδαλα.

Παραμονή Χριστουγέννων, Πρωτοχρονιάς και Φώτων τα παιδιά έλεγαν τα κάλαντα, μαζεύοντας δεκάρες, κανένα πενηνταράκι, καρδία και κανένα γλυκό. Το διάστημα μεταξύ Χριστουγέννων, Πρωτοχρονιάς γινόταν η ετοιμασία του μπακαλαβά. Μαζεύονταν οι μαστόρισσες που άνοιγαν ψιλό φύλλο και βο-

ηθούσαν συγγενείς και φίλους. Στήνονταν οι σοφράδες (χαμηλά τραπέζια), επιστρατεύονταν τα γανωμένα μπακιρένια ταψιά, γιατί αυτά τον έφηναν καλά. Και άρχιζε το άνοιγμα. Το άνοιγμα γινόταν κυρίως νύχτα ώστε το πρωί να ζεματιστεί και να φουρνιστεί. Γινόταν και συναγωνισμός ποια θα κόψει το πιο ωραία κομμάτια. Κάθε νοικοκυρά έφτιαχνε δυο ταψιά. Ένα μικρό της πρόφθασης, που θα κοβόταν γρήγορα και ένα καλό που θα κοβόταν ανήμερα την Πρωτοχρονιά να γλυκάνει την οικογένεια. Μετά έστειλαν γλυκά σε λυπημένους και πενθούντες και σε συγγενείς, γιαιτιάδες, θείους κλπ.

Την Πρωτοχρονιά ανήμερα με το χάραμα, ο νοικοκύρης του σπιτιού πήγαινε στο πηγάδι να φέρει το αμίλητο νερό. (Δεν μίλουσε ούτε πηγαίνοντας, ούτε γυρίζοντας).

Με αυτό και ένα κλωνάρι ελιάς (αειθαλές) και ένα μαυρομάνικο μαχαίρι (που διώχνει το κακό) ράντιζε τα μέλη της οικογένειας στο κρεβάτι λέγοντας ευχές για το καλό του χρόνου.

Το σταυρού δηλαδή παραμονή των Φώτων οι νοικοκυρές καθάριζαν τα τζάκια, τις σόμπες και έριχναν τις στάχτες στις τέσσερις γωνίες του σπιτιού για να

διώξουν τα καλικατζαρα και να'ναι στερωμένο το σπίτι.

Μετά καθάριζαν το υπόλοιπο σπίτι να'ναι καθαρό να δεχτεί τον παπά με το σταυρό που θα ερχόταν να γιάσει. Υστερα έφτιαχναν μαρμαρίτες (τηγανίτες χωρίς λάδι σε πυρωμένο τηγάνι) και τις έτρωγαν με μέλι ή πετιμέζι. Ετσι, τηρούσαν τη νηστεία και την πρόληψη. Ελεγαν όποιος φάει μαρμαρίτες του σταυρού δεν τον τσιμπούν οι μύγες το καλοκαίρι. Που ταιριάζει αυτό δε ξέρω.

Των Θεοφανείων μετά τον εκκλησιασμό οι νοικοκυρές έχυναν το νερό από τις στάμνες και όπου αλλού είχαν αποθηκεύσει και τις γέμιζαν με φρέσκο από τα πηγάδια που ήταν αγιασμένο. Επίσης ανανέωναν το νερό που είχαν να πιουν οι κότες και όλα τα άλλα ζωντανά. Με όλα αυτά τα έθιμα και τις επισκέψεις σε Χρήστους, Βασιληδες και Γιάννηδες, περούσαν ευχάριστα το δωδεκαήμερο και άλλαξαν κάπως την καθημερινότητα, δίνοντας της ένα καινούργιο τόνο.

Μετά του αγίου Ιωάννου γύριζαν στα καθιερωμένα και στη μονοτονία της ζωής των χωριών την εποχή εκείνη. Τώρα όλα έχουν αλλάξει. Τα περισσότερα έθιμα έχουν χαθεί και άλλα καινούρια πήραν τη θέση τους.

## Η ελιά, η ιστορία της και ο καρπός της

**Ε**χουμε την μεγάλη τιμή η περιοχή μας, περιοχή της Κύμης, να είναι κατάφυτη από το ευλογημένο δέντρο της ελιάς. Ευλογημένο, χρήσιμο και γνωστό από την αρχαιότητα.

Από πού να αρχίσει να μιλήσει κάποιος γι' αυτήν. Είναι ελληνική παράδοση αναφέρει ότι η ελιά είναι ελληνικής και θείας καταγωγής. Πατρίδα της είναι η Αθήνα εις την οποία της προσέφερε η θεά Αθηνά με το όνομά της και την προστασία της.

Στην αρχαιότητα όταν οι θεοί αποφάσιζαν - κατά την παράδοση - να δώσουν όνομα στην πόλη των Αθηνών μάλλον όλοι οι θεοί και περισσότερο ο Ποσειδώνας και η Αθηνά.

Ο Δίας αποφάσισε να χαρίσουν από ένα δώρο στην πόλη και όποιο αρέσει περισσότερο στους πολίτες αυτός ο θεός να δώσει το όνομά του στην πόλη και να την προστατεύει.

Χτύπησε ο Ποσειδώνας με την Τριάνα του στο μέσον της Ακρόπολης και βγήκε από τα σπλάχνα της γης, πηγή νερού κατ' άλλους και κατ' άλλους ένα κάτασπρο άλογο ωραίο, περιήφανο, κατάλληλο για πολέμους.

Η Αθηνά στον ίδιο βράχο φύτευσε ένα δέντρο, την ελιά, που γέμισε καρπούς να θρέψει τον κόσμο και να είναι σύμβολο Ειρήνης. Το δώρο της Αθηνάς άρεσε στους πολίτες. Από τότε η μεν πόλη ονομάστηκε Αθήνα και η πηγή υπό την προστασία της, το δε δώρο έγινε σύμβολο ειρήνης και νίκης. Τι ωραιότερο!

Για ένα στεφάνι ελιάς αγωνίζονταν να πάρουν οι νικητές Αθλητικών και καλλιτεχνικών αγώνων. Και για το «Κότινο» στεφάνι αγριελιάς οι Ολυμπιονίκες όλων των Ολυμπιάδων.

Η ελιά έγινε σύμβολο τιμητικής διάκρισης. Το κλωνάρι ελιάς έφερε στο ράμφος της η περιστέρα του Νώε για να δείξει την κατάπαυση του κατακλυσμού. Σύμβολο ειρήνης. Στον ίσκιο της ελιάς κάθισε ο Χριστός να προσευχηθεί λίγο πριν σταυρωθεί και με το δάκρυ του την αγίασε.

Κόρη του ήλιου και της προσηφοράς την ονομάζουν οι ποιητές. Και τι δεν προσφέρει. Φωτίζει και φωτίζει ανθρώπους και αγίους.

«Κι αν απ' τον άνθρωπο διωγμένη θα φέγγω μπρος στην Παναγιά».

Τρέφει με τον καρπό της - βρώσιμες ελιές - πλούσιους και κυρίως πτωχούς.

Τρέφει με το λάδι τους πάντες, τροφή μεγάλης θρεπτικής και οικονομικής ση-



μασίας κυρίως στη λεκάνη της Μεσογείου. Με τα ξύλα της ζεσταίνει - σε σόμπες και τζάκια - και στολίζει φτιάχνοντας επίπλα. Ευλογημένη η πατρίδα μας Ελλάδα που είναι κατάφυτη από το δέντρο αυτό τα περισσότερα διαμερίσματά της και μαζί με όλα και η δική μας περιοχή.

Στα ανθρακοφόρα στρώματα της Κύμης που ανάνονται στην γεωλογική περίοδο βρέθηκαν φύλλα ελιάς που αποδεικνύουν ότι το ευλογημένο δέντρο εφυτεύετο πολλές δεκάδες χιλιάδες χρόνια πριν την εμφάνιση του ανθρώπου.

Η Εύβοια έβριθνε ελαιοδένδρων αναφέρει ο Ηρόδοτος.

Από την αρχαιότητα εθεωρείτο δέντρο ελληνικό, αειθαλές και αιωνόβιο. «Ελαία του Πλάτωνος». Υπάρχουν πολλοί τύποι ελιάς. Κατ' αρχάς η αγριελιά και η ήμερος. Η ήμερος έχει πάρα πολλές ποικιλίες. Τη βρώσιμη ή κονσερβοελιά (Καλαμών - Αμφίσης). Τη λαδοελιά, την Κορωνέικη, τη Μεγαρίτικη, τα μανάκια, τη θρούμπα, τις πράσινες στρογγυλές, τις μακρουλές και άλλα είδη. Η Ελλάδα έρχεται δεύτερη μετά την Ισπανία στον κατάλογο των χωρών που παράγουν βρώσιμες ελιές. Παράγει το 30% της παγκοσμίου κατανάλησης. Στην παραγωγή ελαιολάδου έρχεται τρίτη μετά την Ισπανία και Ιταλία. Η συλλογή του καρπού αρχίζει τον Οκτώβριο και τελειώνει ανάλογα με

την ποσότητα της παραγωγής. Οι κύριοι όμως μήνες συλλογής είναι ο Νοέμβριος και Δεκέμβριος. Τα παλαιότερα χρόνια η συλλογή του καρπού και το βγάλσιμο του λαδιού ήσαν πάρα πολύ δύσκολα. Θα αναφερθώ για τις δυο αυτές δουλειές στο χωριό μας. Τότε οι ελιές μαζεύονταν κάτω από το δέντρο μία μία μετά το φύσημα δυνατού αέρα. Χαμάδα όπως τη λέγαμε. Όταν ωριμάζαν τότε γινόταν τα ράβδιση. Τα κτήματα και οι πλαγιές αντηχούσαν από φωνές την εποχή της συγκομιδής. Αλλά και το βγάλσιμο του λαδιού ήταν δύσκολο. Ήταν όμως σωστό πανηγύρι. Τότε στο χωριό υπήρχαν τρία χειροκίνητα λιοτριβία. Του Κώστα Παντελή (Τρίγκα ή της Πηνούς), του Γιάννη Βαρλάμου και του γιαιτρού του Θεοφίλου. Αργότερα φτιάχτηκε το υδραυλικό. Απ' όλα αυτά σήμερα υπάρχει μόνο του Βαρλάμου.

Ο κάθε νοικοκύρης πήγαινε στο λιοτριβί της επιλογής του και δήλωνε ότι θέλει να βγάλει λάδι για να πιώσει σειρά. Το λιοτριβί χωριζόταν σε δύο μέρη. Το αλώνι που ήταν ένας κλειστός χώρος με δύο μεγάλες πέτρες σα ρόδες με τρύπες στη μέση που περούσε ένα χοντρό και μακρύ ξύλο που σ' αυτό έζευαν ένα άλογο και φέρνοντας βόλτα κινούσε τις πέτρες που έλιωναν τις ελιές να τις κάνουν πολύ. Το άλογο χτυπούσε ή κέντριζε να φέρνει βόλτα ένα παιδί ή μεγάλος. Δίπλα ήταν το

δεύτερο μέρος, το πιεστήριο. Το πιεστήριο είχε μια μεγάλη μεταλλική πλάκα που πάνω σ' αυτήν στήνονταν τα τσαντήλια και από κάτω η στέρνα που μέσα σ' αυτήν έτρεχε το λάδι. Πιο πέρα ήταν ένα χτιστό καζάνι που άναβαν φωτιά να ζεστάνει το νερό για να ζεματίσουν τα τσαντήλια.

Μόλις το τρίψιμο της ελιάς τελειώνει και γινόταν πολύς, σταματούσε το άλογο την κίνηση και έτρωγε. Οι ιδιοκτήτες μάζευαν τον πολτό σε ένα στρογγυλό δοχείο - που χρησίμευε και σαν μέτρο - και μ' αυτό γέμιζαν ένα τσαντήλι. Σιγά - σιγά κατ' αυτόν τον τρόπο γέμιζαν ένα - ένα τσαντήλι και τα έστηναν το ένα πάνω στο άλλο. Τότε στο αλώνι έριχναν άλλες ελιές και το άλογο άρχιζε δουλειά.

Στο πιεστήριο άρχιζε το στύψιμο. Εβαζαν ένα χοντρό ξύλο, τη «Μανιβέλα» και οι άντρες την τραβούσαν με πολύ δυσκολία, τα τσαντήλια πιέζονταν και έτρεχε το λάδι στη στέρνα.

Αφού πιέζονταν αρκετά ο ελαιοτριβιάρης φώναζε «μιάνα» και αμέσως η μανιβέλα έπαιρνε την αντίθετη στροφή να σταματήσει το στύψιμο και να επέλθει η χαλάρωση. Τότε κατέβαιναν τα τσαντήλια, ζεματιζόταν ένα - ένα με πολύ καντό νερό που κουβαλούσαν απ' το καζάνι, ξαναστήνονταν και άρχιζε πάλι το δεύτερο στύψιμο, με την μανιβέλα. Όταν σταματούσαν να βγάζουν λάδι, κατέβαιναν τα τσαντήλια, έβγαιναν απ' αυτά οι πυρήνες (υπόλοιπα από φλούδες και κουκούτσια ελιάς) και εδώ τελειώνει ο κύκλος. Μετά άρχιζε δεύτερος κύκλος με άλλες λειωμένες ελιές.

Η δουλειά πολύ κουραστική αλλά και πανηγύρι. Βοηθούσε ο ένας φίλος, συγγενής, γνωστός, γείτονας τον άλλον.

Η νοικοκυρά έφτιαχνε τηγανίτες και μοίραζε στο λιοτριβί. Εφεργε μεζέ και κρασί. Πολλές φορές έτρωγαν τη γνωστή «μπουκουβάλα». Δηλαδή ψημένες φέτες ψωμιού στη θρακιά του καζανιού, βουτηγμένες στη στέρνα με το φρέσκο λάδι και ραντισμένες με ρίγανη.

Τώρα τα πράγματα έχουν αλλάξει. Είναι όλα πιο εύκολα. Οι ελιές χτενίζονται ή ραβδίζονται και μαζεύονται σε ελιόπανα. Τα λιοτριβία είναι ηλεκτροκίνητα, αυτόματα. Οι ελιές τρίβονται και στύβονται με το πάτημα ενός κουμπιού. Ο νοικοκύρης απλάς πηγαίνει τις ελιές στο λιοτριβί, περιμένει σειρά και μετά παίρνει το λάδι. Η τεχνολογία τα άλλαξε όλα προς το καλύτερο.

ΑΡΕΤΗ ΧΡΥΣΑΓΗ - ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ



## Το ημερολόγιό μας για το 2006



Το Ημερολόγιο 2006 του Συλλόγου μας απευθυνόμενο σε όλους τους συγχωριανούς και φίλους μας, έχει τώρα φτάσει στα χέρια αρκετών από τους παραλήπτες του. Ηδη ακούσαμε τις πρώτες κριτικές. Άλλες καλές και άλλες κακές, άλλες ουσιαστικές και άλλες ασήριχτες. Και τέλος πάντων οτιδήποτε βγαίνει στη δημόσια θέα με την θέλησή του, γνωρίζει καλά πως όλες αυτές οι κριτικές είναι αναμενόμενες λίγο - πολύ.

Η επιλογή του τίτλου «Εικόνες του χωριού», δεν είναι βέβαια τυχαία. Είναι ενδεικτική του περιεχομένου του Ημερολογίου και των προθέσεών μας. Εχομε την πεποίθηση πως όλες οι φωτογραφίες έχουν κάτι να δείξουν από το χωριό, το χώρο του, τους

ανθρώπους του, την ιστορία του. Ίσως όχι πάντα κάτι όμορφο, κάτι κολακευτικό ή από τα καλύτερα στοιχεία μας, όμως κάθε φωτογραφία είναι απόσπασμα από την ταυτότητα του χωριού. Ως αποτέλεσμα συγκεκριμένης προσπάθειας κάποιων ανθρώπων, δεν διεκδικεί το αλάθητο. Ήταν κι αυτή μια προσπάθεια που απαιτήσε αρκετό κόπο και κυρίως χρόνο, με την ελπίδα ότι μια τέτοια ξενάγηση, γιατί περί αυτού πρόκειται, είναι αντικειμενικά ανιδιοτελής και γενικά ευπρόσδεκτη.

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ, ΜΕ ΕΙΡΗΝΗ, ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΚΟΠΗ.  
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

## Ευχές από την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Εύβοιας

Από την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Εύβοιας δηλ. την Νομαρχία Εύβοιας, ως Σύλλογος λάβαμε με την ευκαιρία των Γιορτών, ευχετήρια κάρτα μαζί με ένα όμορφο αναμνηστικό με το έργο του Χαλκιδαίου σπουδαίου σύγχρονου ζωγράφου Δημήτρη Μυταρά «Πεταλούδα». Ανταποδίδουμε τις ευχές για τη Νέα Χρονιά. Με υγεία και επιτυχίες για περισσότερο κουράγιο και αισιοδοξία.



## Το Ημερολόγιο 2006 της Αθλητικής Ένωσης (ΑΕ) Ανδρονιάνων

Πολύ όμορφο το Ημερολόγιο που κυκλοφόρησε η «ΑΕ Ανδρονιάνων», τα έξοδα του οποίου καλύφθηκαν από τους χορηγούς που αναγράφονται σε κάθε φύλλο.

Στους δύο πρώτους μήνες είναι η Ομάδα των Νέων, στους επόμενους τρεις αναφορά γίνεται για τους μικρούς, ενώ οι υπόλοιπες φωτογραφίες είναι των παικτών από προηγούμενα χρόνια.

Καλό θα είναι να στηρίξουμε όλοι κάθε προσπάθεια που γίνεται από το Δ.Σ. της Ομάδας αφού ό,τι καλό επιτυγχάνεται από τα κτύπα του χωριού μας είναι η αναβάθμιση του τόπου μας γενικότερα.

Δημήτρης Λύκος



# Εκδήλωση Αθλητικής Ένωσης Ανδρονιάνων

Πραγματοποιήθηκε στις 31 Δεκεμβρίου 2005 στην ταβέρνα «ΠΑΝΤΕΛΗΣ» στο χωριό μας.

Η προσέλευση του κόμμου ξεκίνησε στις 09:00μ.μ. Η βραδιά κύλησε σε εορταστικά πλαίσια, και το υπέροχο μουσικό πρόγραμμα ξεσήκωσε τους φίλους και συγχωριανούς που παρευρέθηκαν εκεί και όλοι μαζί περιμέναμε την αλλαγή του χρόνου. Όταν το ρολόι έδειξε 12:00μ.μ., τα βεγγαλικά άρχισαν να εκτοξεύονται και να δημιουργούν μια εορταστική ατμόσφαιρα.

Στην συνέχεια εμφανίστηκε ο Αη - Βασίλης προς έκπληξη των μικρών μας φίλων, ο οποίος τους πρόσφερε δώρα. Ακολούθησε λαχειοφόρος αγορά με μεγάλα δώρα.

Το Δ.Σ. της Ομάδας μας, ευχαριστεί ιδιαίτερα όλους όσους προσήλθαν στην εκδήλωσή μας, όπως τον Δήμαρχό μας κ. Θωμά Δημήτριο, τον Αντιδήμαρχο Χρυσάγη Βελισσάριο, τον Αντιπρόεδρο του Συλλόγου Σπύρου Σταμάτη και τον Ευάγγελο Μπαρούμη για την προσφορά του κρασιού. Επίσης τον ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΓΙΑ ΤΑ ΒΕΓΓΑΛΙΚΑ.

Το οικονομικό αποτέλεσμα ανήλθε στα 1000 Ε. Σ' όλους στέλνουμε τα ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ και ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ το 2006.

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΓΙΑ ΑΚΟΜΑ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΑΓΚΑΛΙΑΣΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΜΑΣ.



## Παρουσίαση βιβλίου του Αναστ. Λιάσκου

Το βιβλίο του «Αγώνες και Αρματα», που αποτελεί καρπό πολυετούς έρευνας, παρουσίασε ο Υφυπουργός Τουρισμού Αναστ. Λιάσκος σε ειδική εκδήλωση, που πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 22 Δεκεμβρίου και ώρα 6 μ.μ., στο ξενοδοχείο «Λούσον», στη Χαλκίδα. Το βιβλίο προσεγγίζει τη Νεώτερη Ελληνική Ιστορία και συγχρόνως, παρουσιάζει τον ελαφρύ οπλισμό που χρησιμοποιήθηκε από τον Ελληνικό Στρατό, αλλά και τους κατά καιρούς συμμάχους και αντίπαλους Στρατούς. Αντίστοιχη παρουσίαση

του βιβλίου έγινε στο Πολεμικό Μουσείο Αθηνών στις 20 Δεκεμβρίου 2005.

Για το βιβλίο μίλησαν ο κ. Σπήλιος Σπηλιωτόπουλος, υπουργός Εθνικής Αμυνας, η κα Μαριέττα Γιαννάκου, υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, ο κ. Δημήτρης Αβραμόπουλος, υπουργός Τουριστικής Ανάπτυξης, και ο κ. Ευάγγελος Βενιζέλος, βουλευτής Α' Θεσσαλονίκης του ΠΑΣΟΚ π. Υπουργός.

Τη συζήτηση συντόνισε ο δημοσιογράφος - συγγραφέας κ. Νικόλαος Μέρτζος.

